



NÁVOD K OBSLUZE

KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY PRO VŠEOBECNÉ POUŽITÍ

Nástěnná vnitřní jednotka

RAV-SM562KRT-E
RAV-SM802KRT-E

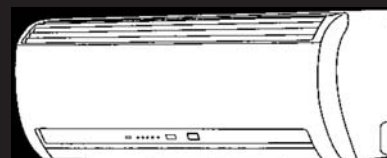


Děkujeme, že jste se rozhodli pro zakoupení klimatizačního zařízení TOSHIBA.

Prosíme, přečtěte si pozorně tento návod dříve než začnete klimatizační zařízení používat.

Pokud budete mít jakékoliv otázky k provozu nebo ovládání zařízení, prostudujte tento návod nebo kontaktujte svého dodavatele.

Zařízení začnete ovládat a provozovat až si budete jistí, že všem uvedeným skutečnostem a postupům jste plně porozuměli. Bližší informace vám případně podá váš dodavatel nebo projektant zařízení. Manuál uložte tak, aby jste ho mohli v případě potřeby kdykoliv použít.



Nové chladivo

Toto klimatizační zařízení obsahuje nové ekologické chladivo R410A, které na rozdíl od předchozích chladiv (např. R22) nepoškozuje ozonovou vrstvu země.

POZNÁMKA:

Doporučujeme uskutečňovat na klimatizaci pravidelnou údržbu a čištění. Předejde se tak případnému poškození zařízení, prodlouží se jeho životnost a hlavně bude sloužit spolehlivě k Vaší spokojenosti.

Obsah

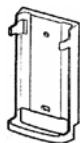
Příslušenství dodáváno zvlášť	1
Bezpečnostní upozornění.....	1
Označení součástí zařízení	3
Panel vnitřní jednotky a jeho prvky a funkce	3
Dálkový ovladač a jeho prvky a funkce	4
Názvy a funkce kontrolek a indikátorů na dálkovém ovladači	5
Příprava před spuštěním	5
Možnosti provozu dvou a více vnitřních jednotek.....	7
Manipulace s dálkovým ovladačem.....	8
Automatický provoz	9
Automatický provoz (automatické přepínání)	9
Provozní režimy chlazení/topení/ventilace	10
Režim vysoušení	10
Provoz s vysokým výkonem	11
Nastavení časového spínače	11
Použití paměti / přednastavení parametrů	13
Nastavení směru proudění vzduchu.....	14
Prvky nástěnného ovladače a jejich funkce	15
Standardní používání ovladače	17
Nastavení automatického provozu	18
Nastavení proudění vzduchu.....	19
Nastavení časovače	20
Provoz s automatickým restartem	21
Jak pracuje klimatizace	22
Nouzový provoz zařízení	23
Údržba	24
Spuštění a provoz klimatizace.....	25
Problémy a jejich příčiny	26

PŘÍSLUŠENSTVÍ - DODÁVÁNO ZVLÁŠŤ

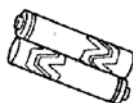
Dálkový ovladač



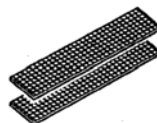
Držák ovladače



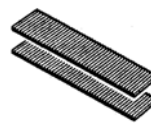
Baterie



Sasa-zeolitový filtr



Čistící bioenzym filtr



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

NEBEZPEČÍ ⚠

Nebezpečí při instalaci

- Neprovádějte instalaci svépomocí. Zařízení vyžaduje kvalifikovanou montáž!
- Neprovádějte opravy zařízení svépomocí. Zařízení obsahuje díly, které nemůžete opravit a při neodborné manipulaci hrozí nebezpečí úrazu.
- Otevřením a sejmutím krytu elektrických částí a připojením se vystavujete nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pouhé vypnutí zařízení není dostatečnou ochranou před nebezpečím úrazem elektrickým proudem při neodborné manipulaci. Objednejte instalaci zařízení u odborné firmy popř. specializované organizace, která instaluje zařízení bezpečně z hlediska nebezpečí úrazu el. proudem ale i z hlediska provozní spolehlivosti zařízení.



UPOZORNĚNÍ

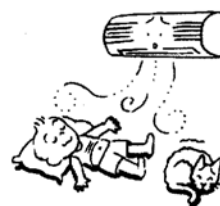
VAROVÁNÍ OHLEDNĚ INSTALACE

Jednoznačně ponechte instalaci a uvedení zařízení do provozu na odborné dodavatelské firmě s patřičnou specializací na velké systémy.

Pro instalaci je nutné mít speciální vědomosti a vybavení a dodržovat mnohé odborné technologické postupy.

Neprovádějte instalaci svépomocí. Při neodborné montáži zařízení hrozí nejen nebezpečí úrazu elektrickým proudem, ale může dojít následně k poškození klimatizačního zařízení, úniku chladiva nebo vody ze zařízení, vzniku požáru a podobně.

Pro jištění zařízení musí být jako hlavní použita pojistka 25 A D.



VAROVÁNÍ OHLEDNĚ SPRÁVNÉHO UZEMNĚNÍ

U zařízení je nutno provést správné uzemnění v souladu s příslušnými normami.

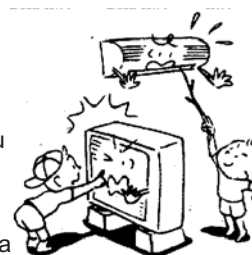
Pokud není uzemnění zařízení v pořádku hrozí uživateli velké nebezpečí úrazu el. proudem! (Detaily provedení uzemnění musí být v souladu s místními normami a zákony)

VAROVÁNÍ OHLEDNĚ PROVOZU

Nepohybujte se po dlouhou dobu přímo v proudu chladného vzduchu nebo nenastavujte příliš nízkou teplotu. Může to zhoršit vaši psychickou pohodu a způsobit zdravotní problémy.

Nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty do výdechů vzduchu nebo do nasávacích otvorů. Uvnitř jednotky jsou rychle rotující kola ventilátorů které vám mohou vážně ublížit, nejen že mohou být sama poškozena.

Pokud zjistíte při provozu klimatizačního zařízení nějaký abnormální skutečnost (ucítíte, že se něco pálí, zařízení má malý chladicí výkon apod.) neprodleně vypněte zařízení, odpojte hlavní vypínač nebo hlavní jistič popř. jinak odstavte zařízení od přívodu napětí a kontaktujte vašeho dodavatele. Pokud zůstane zařízení v provozu při některých abnormálních stavech, může dojít k jeho vážnému



VAROVÁNÍ OHLEDNĚ PŘEMÍSTĚNÍ A OPRAV

Nikdy jakkoli neupravujte ani svépomocí neopravujte klimatizační zařízení, hrozí vám nebezpečí požáru nebo úrazu el. proudem!

Veškeré opravy zařízení ponechte na odborné firmě, která vám zařízení dodala. Při neodborné manipulaci a špatně provedené opravě hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu el. proudem.

Pokud potřebujete zařízení přemístit a nebo ho instalovat zcela jinam, pak vždy kontaktujte původního dodavatele nebo specializovanou firmu. Zařízení je připojeno na elektřinu a zároveň obsahuje chladivo, které je v zařízení pod tlakem. Chybná demontáž, přemístění popř. instalace může mít za následek požár, úraz el. proudem, únik vody nebo chladiva ze zařízení až po vážné poškození celého zařízení



UPOZORNĚNÍ

Upozornění k provozu

Velmi důkladně kontrolujte provedení odvodu kondenzátu tak, aby mohla zkondenzovaná voda bezpečně odtékat. Pokud instalace nebude provedena správně, může dojít k úniku vody a poškození nábytku a věcí vlhkostí.

Prověřte instalaci a uzemnění nouzového vypínače. Tento vypínač musí být instalován pro případ nebezpečí úrazu el. proudem.

Prověřte, že zařízení není umístěno v místě, kde se nemůže vyskytovat únik hořlavých plynů ani látek.

Při nahromadění množství plynů v prostoru a spuštění zařízení může dojít k výbuchu (zařízení není v nevýbušném provedení pro nebezpečné prostory)

Zařízení je nutno instalovat na pevnou podložku nebo konstrukci.

Pokud zařízení nebude bezpečně a stabilně připevněno, může dojít k nehodě, úrazu nebo poškození zařízení.

Základní pravidla provozu

Neprovádějte čištění zařízení vodou (hrozí nebezpečí úrazu el. proudem!).

Nestavte topná zařízení nebo zdroje tepla přímo ke klimatizačnímu zařízení popř. přímo do prostoru výdechu zařízení.
(nebezpečí ovlivnění provozu zařízení nebo i poškození klimatizačního zařízení)

Pravidelně větrejte místnost i pokud je v provozu klimatizační zařízení nebo jiná topná zařízení. Zařízení nevyměňuje vzduch, jen ho chladí nebo ohřívá. Může tedy dojít k poklesu poměru obsahu kyslíku v prostoru s následkem bolesti hlavy, malátnosti až nevolnosti.

Kontrolujte upevnění samotných zařízení i jeho součástí, včetně toho, že je zařízení nepoškozeno jen tak vám může zařízení sloužit velmi dlouhou dobu. O poškozené zařízení je možno se např. i snadno poranit.

Nevystavujte květiny ani zvířata přímému proudu vzduchu z klimatizačního zařízení. Proud studeného vzduchu jim může velmi uškodit!

Nestavte na klimatizační jednotky žádné nádoby např. květiny, misky s vodou a podobně. Při převrhnutí a vniknutí nadměrné vlhkosti do zařízení hrozí úraz elektrickým proudem a poškození zařízení.

Nesahejte na vypínače mokřýma rukama, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

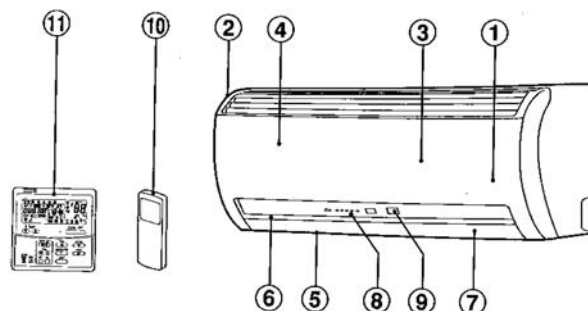
Nepoužívejte klimatizační zařízení pro jiné účely než pro které je určeno, např. pro odložení jídla, náradí, dekorací, uměleckých předmětů, rostlin nebo zvířat. (hrozí poškození zařízení a nebo zhoršení provozu zařízení)



OZNAČENÍ SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ

Vnitřní jednotka:

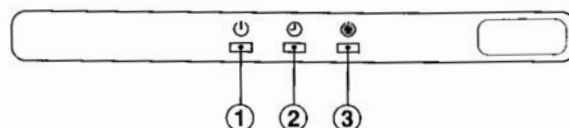
1. Snímač teploty v místnosti
2. Přední panel jednotky
3. Mřížka vstupu nasávaného vzduchu
4. Vzduchový filtr
5. Výdech vzduchu
6. Lamely pro horizontální řízení proudění vzduchu
7. Lamely pro vertikální řízení proudění vzduchu
8. Displej jednotky
9. Příjemce infračerveného vysílání
10. Dálkový přenosný ovladač (bezdrátový)
11. Nástěnný ovladač (kabelové spojení) (na objednávku)



PANEL VNITŘNÍ JEDNOTKY A JEHO PRVKY A FUNKCE

Displej jednotky:

1. **Kontrolka provozu jednotky (zelená)**
Tato kontrolka svítí je-li jednotka v provozu.
2. **Kontrolka časovače (zelená)**
Tato kontrolka svítí pokud je časovač aktivován.



POZNÁMKA

V případě, že je časovač nastavován pomocí nástěnného ovladače, kontrolka nesvítí.
V případě centrálního ovládání soustavy jednotek, kontrolka svítí pouze na hlavní jednotce. (viz strana 7)

3. **Kontrolka pohotovosti (oranžová)**
Tato kontrolka se rozsvítí při zapojení do elektrické sítě, nebo po aktivaci režimu topení, nebo během rozmrazovacího programu a kontroly teploty.

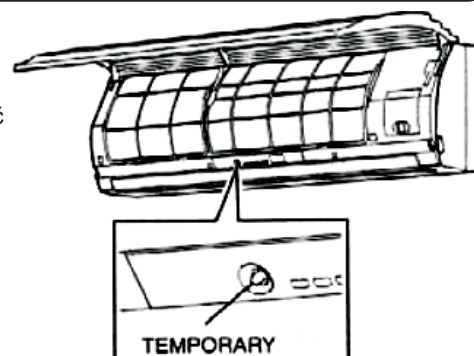
UPOZORNĚNÍ

- Když je jednotka poprvé po své instalaci zapojena do elektrické sítě, kontrolka svítí než dojde k uložení a zařízení jednotky do systému. Při dalších zapojeních elektrické sítě, kontrolka svítí přibližně po dobu jedné minuty. Jakmile je uvedena kontrolka zapnutá, nemohou být přijímány příkazy z dálkového ovladače. V tomto případě se nejedná o závadu.
- Potíže při provozu
Pokud zvolíte automatický provoz (AUTOMATIC OPERATION) u typu jednotky bez automatického přepínače (chlazení/topení) nebo když zvolíte topení u typu pouze s chlazením, kontrolka svítí a kontrolky a blikají střídavě se zvukem alarmu. Změňte na dálkovém ovladači pomocí tlačítka MODE požadovaný režim. Odstranění uvedeného problému nemůže být provedeno nástěnným ovladačem.
- Pokud je nastavená místní ochrana pomocí zařízení centrálního ovládání, jednotka nepřijímá žádný signál z dálkového ovladače. (Jako upozornění na tento stav jednotka 5 zapípá.)

Dočasný spínač jednotky (TEMPORARY)

Když nemůžete najít dálkový ovladač klimatizace, nebo jsou vybité baterie, zmáčkněte dočasný spínač jednotky. Aby jste mohly aktivovat dočasný spínač jednotky, otevřete mřížku sání vzduchu.

1. Zvedněte mřížku do polohy, kde zůstane sama otevřená. Nezvedejte mřížku přes polohu, ve které je upevněna pomocí mechanismu.
2. Zmáčkněte dočasný (TEMPORARY) spínač jednotky pro zapnutí klimatizace.
Zmáčkněte dočasný spínač jednotky pro její vypnutí.



DÁLKOVÝ OVLADAČ A JEHO PRVKY A FUNKCE

1. Infračervený vysílač

Vysílání signálu k vnitřní jednotce (nezakrývat!)

2. START/STOP tlačítko

Stiskem tlačítka zapnete zařízení (převzetí povelu potvrzeno tónem). Opětovným stiskem zařízení vypnete (převzetí povelu potvrzeno tónem). Pokud se neozve potvrzovací tón, stiskněte tlačítko víckrát.

3. MODE tlačítko (nastavení režimu)

pro volbu požadovaného režimu zařízení. Po každém stisku je změna indikována na displeji v následující sekvenci:

A (automatický režim), (chlazení), (odvlhčení), (topení - u modelu s tepelným čerpadlem), (pouze ventilace - u modelu pouze s chlazením), A (automatický režim). (Jednotka potvrzuje změnu režimu zvukovým signálem.)

4. Tlačítka nastavení teploty ()

pro nastavení požadované teploty v místnosti (17-30°C). Doporučujeme dodržovat teplotu v rozsahu 22-25°C.

5. FAN tlačítko

pro výběr rychlosti ventilátoru. Pokud zvolíte volbu AUTO, rychlost ventilátoru bude nastavena automaticky v závislosti na pokojové teplotě. Je možno nastavit ručně stálou rychlost ventilace tlačítkem FAN. Po každém stisku je změna indikována na displeji graficky (nízká) , (nízká vyšší) , (střední) , (střední vyšší) , (vysoká) , AUTO (převzetí povelu potvrzeno tónem)

6. SWING tlačítko (provoz lamely)

pro zapnutí a vypnutí plynulého pohybu lamely při provozu zařízení. (převzetí povelu potvrzeno tónem) (viz str. 20)

7. FIX tlačítko (nastavení lamely)

pro nastavení polohy lamely a tím směru výdechu vzduchu (převzetí povelu potvrzeno tónem) (viz str. 20)

8. ON TIMER tlačítko

pro nastavení hodin a ON časovače (času zapnutí).

Pro nastavení použijte tlačítka „nahoru“ a „dolů“ dle potřeby.

9. OFF TIMER tlačítko

pro nastavení OFF časovače (času vypnutí). Pro nastavení použijte tlačítka „nahoru“ a „dolů“ dle potřeby.

10. SLEEP tlačítko

Stiskem tlačítka je aktivována funkce SLEEP (tj. vypnutí za nastavenou dobu v rozsahu 1,3,5 nebo 9 hodin)

11. SET tlačítko

pro uložení změny nastavení časů (převzetí povelu potvrzeno tónem).

12. CLR TIMER tlačítko

pro zrušení nastavení časovače zapnutí i vypnutí. (převzetí povelu potvrzeno tónem)

13. PRESET tlačítko

Stiskem tlačítka dojde k nastavení zařízení na dříve uložené provozní parametry pomocí tlačítka. Stiskem tlačítka po dobu více než 3 vteřiny budou

všechny nastavené provozní data uloženy do paměti ovladače. Uložení je signalizováno symbolem .

14. AUTO tlačítko

Stiskem tlačítka bude zařízení v automatickém provozu (převzetí povelu potvrzeno tónem) spouští extrémně výkonný provoz (HiPower)

15. HI POWER tlačítko

spouští extrémně výkonný provoz (HiPower)

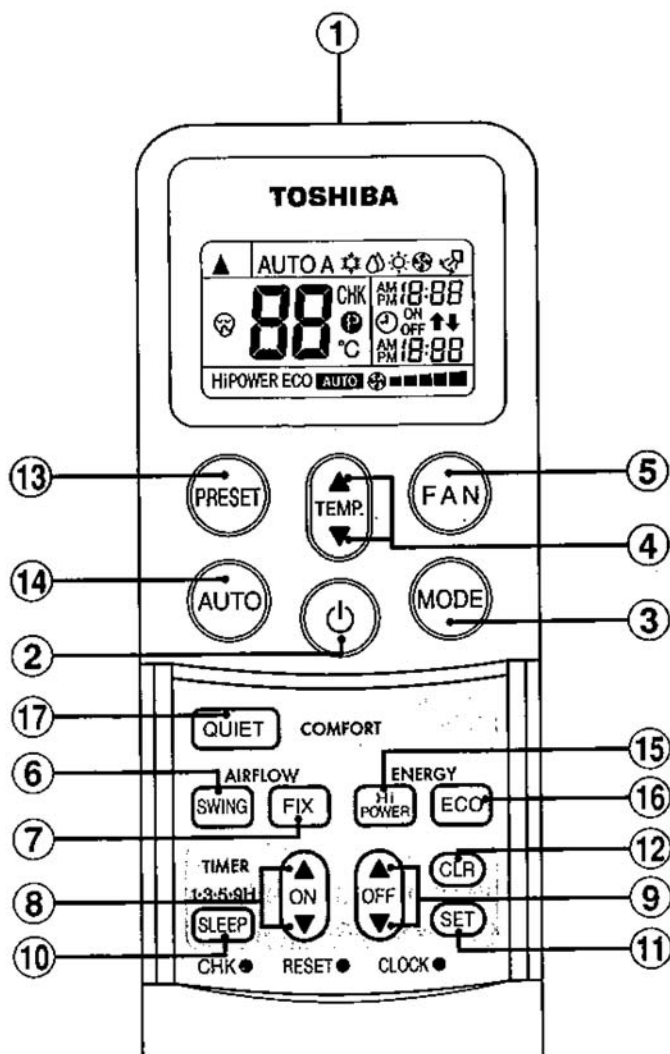
16. ECO tlačítko (ECONOMY)

pro zapnutí ekonomického režimu provozu. Funkce není aktivní při skupinovém ovládání dvou a více jednotek.

17. QUIET tlačítko

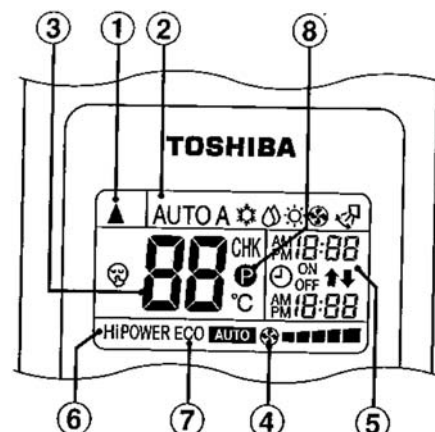
Tlačítko pro spuštění velmi tichého provozu.

Funkce není aktivní při skupinovém ovládání dvou a více jednotek.

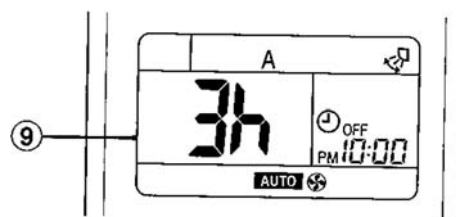


NÁZVY A FUNKCE KONTROLEK A INDIKÁTORŮ NA DÁLKOVÉM OVLADAČI

- Indikátor přenosu signálu**
Symbol (▲) Indikuje právě probíhající vysílání signálu k zařízení
- MODE indikátor** (druh provozu)
Indikátor nastaveného provozního režimu
Zařízení s tepelným čerpadlem:
AUTO: (automatické řízení), A: automatický provoz, ❄️: (chlazení), 💧: (odvlhčení), 🔥: (topení).
Zařízení pouze s chlazením:
AUTO: (automatické řízení), A: automatický provoz, ❄️: (chlazení), 💧: (odvlhčení), 🌀: (ventilace).
- Indikátor teploty**
Zobrazuje požadovanou teplotu (17°C až 30°C).
Při nastavení režimu ventilace (FAN ONLY) není indikována žádná požadovaná teplota.
- Indikátor otáček ventilátoru**
Indikace zvolenou rychlost ventilátoru
AUTO (automatická dle rozdílu teplot) + (nízká) ———, (nízká vyšší) ———, (střední) ———, (střední vyšší) ———, (vysoká) ———.
Zařízení zvolí rychlost AUTO pokud je celkový režim AUTO nebo Vysoušení.
- Oblast hodin a nastavení časovače TIMER**
Zobrazuje nastavené časy pro operace v čase a zobrazení reálného času.
Reálný čas je zobrazen trvale, čas vypnutí a zapnutí dle nastavení.
- Indikátor Hi-POWER**
Signalizuje aktivovanou funkci extrémního výkonu. Zapnutí a vypnutí je tlačítkem HiPower.
- ECO indikátor**
Signalizuje aktivovanou funkci ekonomického provozu (tlačítkem ECO)
- Indikátor paměti** 
Značka  bliká při stisku tlačítka MEMO po dobu 3 vteřin (uložení parametrů).
- Indikátor Sleep**
Indikuje, kdy je funkce sleep v provozu
Pokaždé, když stisknete tlačítko sleep, na displeji se změní nastavený čas.



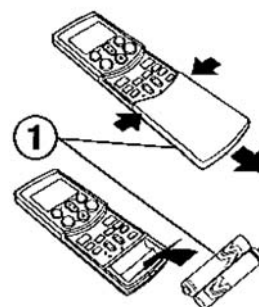
- Na obrázcích jsou vyobrazeny pro názornost všechny zobrazitelné údaje displeje. Ve skutečnosti jsou zobrazeny pouze aktuální údaje.



PŘÍPRAVA PŘED SPUŠTĚNÍM

Vložení baterií do ovladače

- Sejměte kryt a vložte baterie**
kryt při sejmutí stiskněte na stranách dle obrázku
Dbejte na správnou polaritu baterií
- Stiskněte tlačítko RESET**
(Hodiny začnou blikat. Nastavte hodiny. Nasuňte zpět kryt)



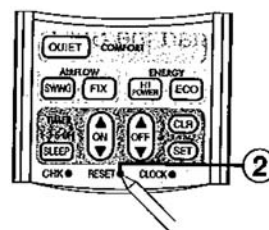
Baterie:

Pro výměnu baterií používejte vždy nové baterie, výhradně typu AAA.

Při normálním použití vydrží baterie cca 1 rok.

Výměnu baterií proveďte pokud vnitřní jednotka nepotvrzuje přijetí signálu pípnutím, pokud zařízení nespolečně pracuje s dálkovým ovladačem popř. pokud je slabě čitelný displej ovladače.

Pro zamezení poškození ovladače „vytečením baterií“ vyjměte baterie, pokud nebudete ovladač používat déle než několik týdnů.



Nastavení aktuálního času

Před zapnutím klimatizace nastavte na ovladači aktuální čas dle následujícího popisu. Čas je na ovladači zobrazen nepřetržitě, nezávisle na zapnutí nebo vypnutí zařízení.

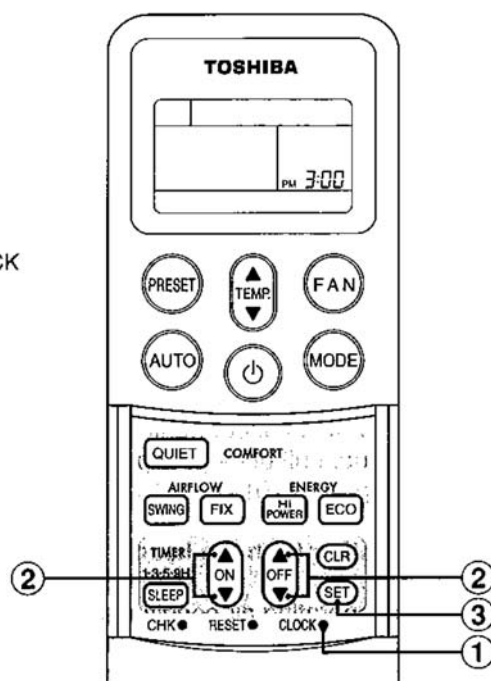
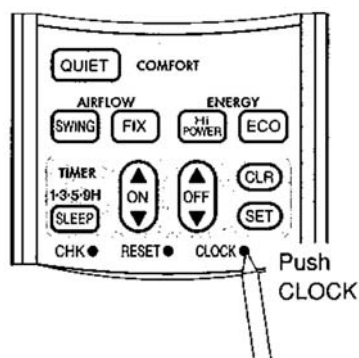
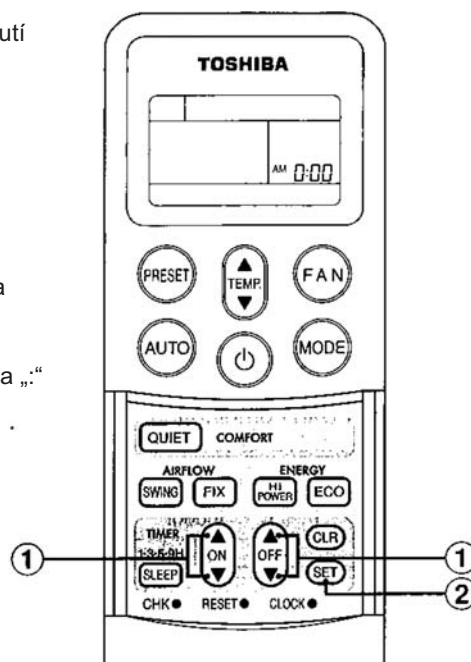
První nastavení

Po vložení baterií do ovladače bude zobrazen čas 00.00 AM a bude blikat. AM před polednem, PM po poledni)

- TIMER tlačítka**
stiskem tlačítek TIMER nastavte základní čas.
Každý stisk tlačítek TIMER změní čas o 1 minutu. Trvalým stiskem tlačítka TIMER se mění čas plynule po 10-ti minutách.
- SET tlačítko**
Stiskem tlačítka SET ukončíte nastavení času a začne blikat pouze značka „:“ uprostřed času.

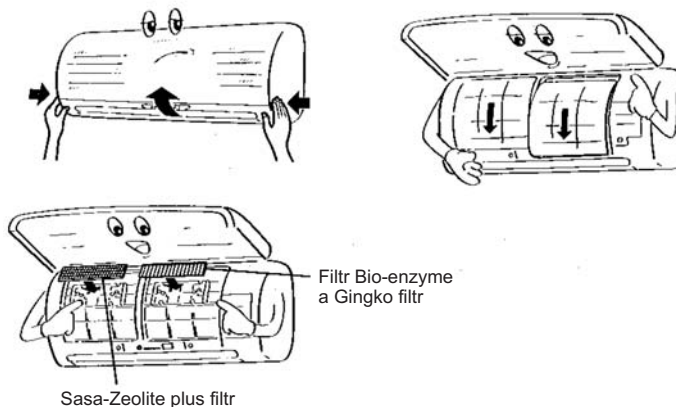
Korekce aktuálního času

- Stiskněte tlačítko CLOCK**
Časový údaj na displeji začne blikat.
- TIMER tlačítka**
stiskem tlačítek TIMER nastavte základní čas.
Každý stisk tlačítek TIMER změní čas o 1 minutu. Trvalým stiskem tlačítka TIMER se mění čas plynule po 10-ti minutách.
- SET tlačítko**
Stiskem tlačítka SET uložíte nastavení času.



Příprava filtrů

- Vypněte klimatizaci a otevřete mřížku vstupního vzduchového otvoru.
- Vyjměte vzduchové filtry a Čistící filtr do rámu filtrů a vše umístěte do vzduchových filtrů.
- Filtry vložte do jednotky a zajistěte
- Zavřete mřížku vstupního vzduchového otvoru.



Sasa-Zeolite plus filtr

Filtr Bio-enzyme a Ginkgo filtr

MOŽNOSTI PROVOZU DVOU A VÍCE JEDNOTEK

POZNÁMKA

Provoz ve dvojici: V provozu jsou současně dvě vnitřní jednotky zapojené na jednu venkovní jednotku.

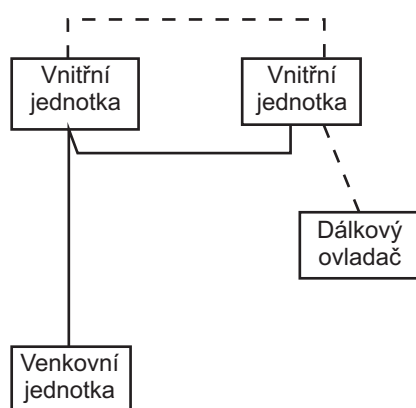
Provoz ve skupině: Umožňuje provoz více než jedné vnitřní jednotky (max. osm) ve shodném čase.

Hlavní vnitřní jednotka: Přijímá příkazy z ovladače a předává je ostatním jednotkám. (Hlavní vnitřní jednotka přijímá také signál START/STOP z bezdrátového dálkového ovladače.)

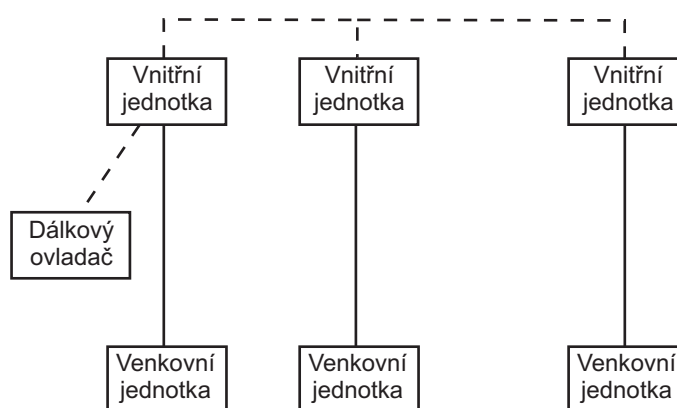
Ostatní vnitřní jednotky: Vnitřní jednotky, které jsou podřízené a kterým hlavní jednotka následně předává informace.

Nástěnný ovladač je kabelem propojený s hlavní jednotkou, vhodný pro skupinové ovládání. (k dodání na objednávku)

Příklad zapojení dvou jednotek



Příklad zapojení skupiny jednotek



--- Ovládací a kontrolní vedení
 ——— Spojovací a další vedení

UPOZORNĚNÍ

Když použijete pro skupinu vnitřních jednotek společné ovládání.

1. Programy ECO-Timer a Hi Power nebudou funkční.

Když bude vydán signál pro ECO Timer nebo Hi Power bezdrátového ovladače, přijímající jednotka vydá zvukový signál a na displeji přenosného ovladače se zobrazí nařízený program (viz str. 15). Nicméně vnitřní jednotka program ECO-Timer ani HI Power nespustí. (Když je vydán příkaz pro ECO Timer, příkaz se zruší a časovač bude vypnut). Zrušte příkaz přenosným ovladačem, stisknutím tlačítek Hi POWER a ECO-Timer.

2. Kromě hlavní jednotky nemohou být ostatní jednotky ovládány pomocí přenosného ovladače a tlačítka TEMPORARY.

Pokud je klimatizace řízena přenosným ovladačem, mohou být příkazy vysílány pouze na hlavní jednotku. Hlavní jednotka a ostatní jednotky jsou definovány stanovením vnitřních adres při instalaci. Ostatní jednotky mimo hlavní nebudou přijímat žádné signály z přenosného ovladače.

Klimatizace nebude pracovat ani v případě, že je na podřízené jednotce zmáčknuto tlačítko TEMPORARY.

(Některé podřízené jednotky mohou přijímat příkazy Swing a Fix (pro lamely), tyto operace vykoná vždy pouze jednotka, která příkaz dostala.)

(Pokud je použit bezdrátový ovladač, pouze hlavní jednotka přijímá signál SWIG. Když je příkaz SWING předán ostatním jednotkám ve skupině, je vydán zvukový signál třech pípnutí a ostatní jednotky nepřijímají žádný příkaz. Příkaz FIX přijímají jak hlavní, tak podřízené jednotky vždy pro danou jednotku.

Při použití nástěnného ovladače, může být směr proudění vzduchu měněn rozdílně u každé jednotky.)

3. Kontrolka svítí pouze na hlavní jednotce.

Pokud je časovač aktivován nástěnným ovladačem, nebude kontrolka  svítit ani na hlavní jednotce.

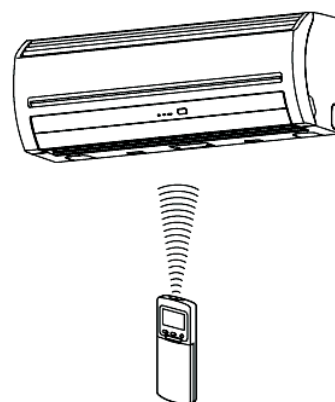
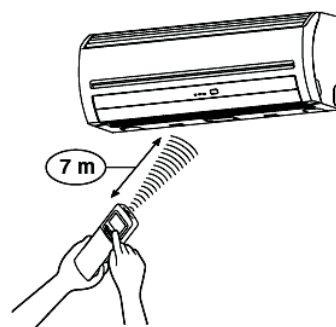
MANIPULACE S DÁLKOVÝM OVLADAČEM

UPOZORNĚNÍ

- Klimatizační jednotka nebude fungovat, pokud bude signál z dálkového ovladače zakrytý záclonami, dveřmi, nebo dalšími překážkami.
- Chraňte dálkový ovladač proti zatečení tekutin.
- Nevystavujte dálkový ovladač přímému slunečnímu záření nebo teplu.
Pokud je přijímač vnitřní jednotky infračerveného signálu vystaven přímému slunečnímu světlu, nemusí klimatizace správně pracovat.
Chraňte přijímač před sluncem závěsy nebo roletami.
- Pokud má místnost, ve které je klimatizace, zářivkové osvětlení s elektronickými ovladači, může dojít k poškození přijímání signálu. Pokud chcete používat takovéto zářivkové osvětlení, přemístěte tyto spotřebiče, nebo se poraďte se svým dodavatelem klimatizace.
- Jestli na dálkový ovladač reagují i jiné spotřebiče, přemístěte tyto spotřebiče, nebo se poraďte se svým dodavatelem.

Umístění dálkového ovladače

- Umístějte dálkový ovladač tam, kde jeho signál může dosáhnout k přijímači na vnitřní jednotce (doporučená vzdálenost je do 7 m)
- Pokud použijete funkci časového spínače, dálkový ovladač automaticky vyšle v určený čas signál jednotce. Pokud bude dálkový ovladač v místě se zabráněním přenosu dálkového signálu, může dojít k časové prodlevě až 15 minut.



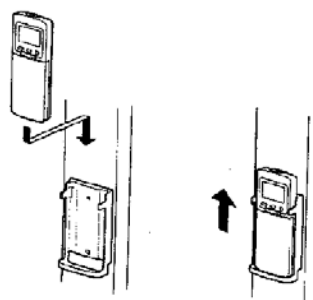
Držák dálkového ovladače

Instalace držáku dálkového ovladače

- Než přistoupíte k vlastní instalaci dálkového ovladače (např. na zeď) přesvědčte se, že vnitřní jednotka může přijímat signál.

Uchycení a vyjmutí dálkového ovladače

- Když chcete dálkový ovladač uchytit, podržte ho rovnoměrně s držákem a na doraz jej zastrčte. Při vyndávání dálkového ovladače vysuňte nahoru a odejměte z držáku.



AUTOMATICKÝ PROVOZ

Když nastavíte klimatizační zařízení do AUTO režimu, bude automaticky volit provozní režim chlazení nebo topení nebo ventilaci, podle teploty v místnosti. Dále jsou automaticky řízeny rychlost ventilátoru a žaluzie.

Spuštění

1. Tlačítko automatického režimu (AUTO)

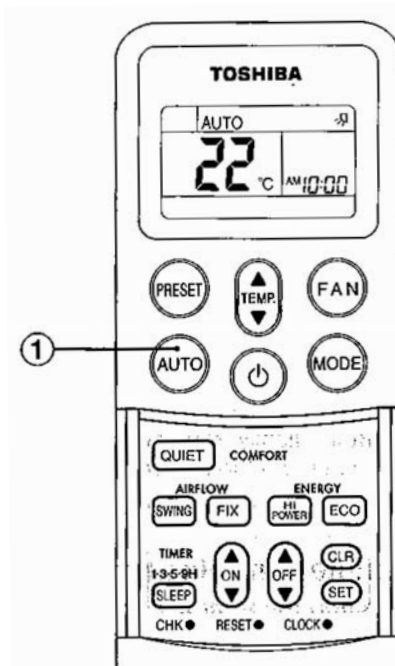
Stisk tlačítka AUTO

- Rozsvítí se zelená kontrolka  OPERATION na zobrazovacím panelu. Vybere se provozní režim podle teploty místnosti a po přibližně 3 minutách se zařízení spustí.
- Pokud není automatický režim vyhovující, můžete vybrat požadované podmínky ručně. Můžete upravit teplotu, rychlost ventilátoru a polohu žaluzií. Po změně rychlosti ventilátoru a polohy žaluzií se změní i režim AUTO na A. Současně se rozsvítí indikátory rychlosti ventilátoru a pozice žaluzií.

Zastavení

Tlačítko START/STOP

Dalším stisknutím tohoto tlačítka zařízení vypnete.



AUTOMATICKÝ PROVOZ (AUTOMATICKÉ PŘEPÍNÁNÍ)

Když nastavíte klimatizaci do režimu A nebo jej přepnete z AUTO režimu pro změnu některého nastavení, zařízení zvolí automaticky režim chlazení, topení, nebo ventilaci, podle teploty v místnosti.

Spuštění

1. Tlačítko START/STOP

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte klimatizaci.

2. Tlačítko výběru režimu (MODE)

Vyberte A.

3. Tlačítko teploty (TEMP.)

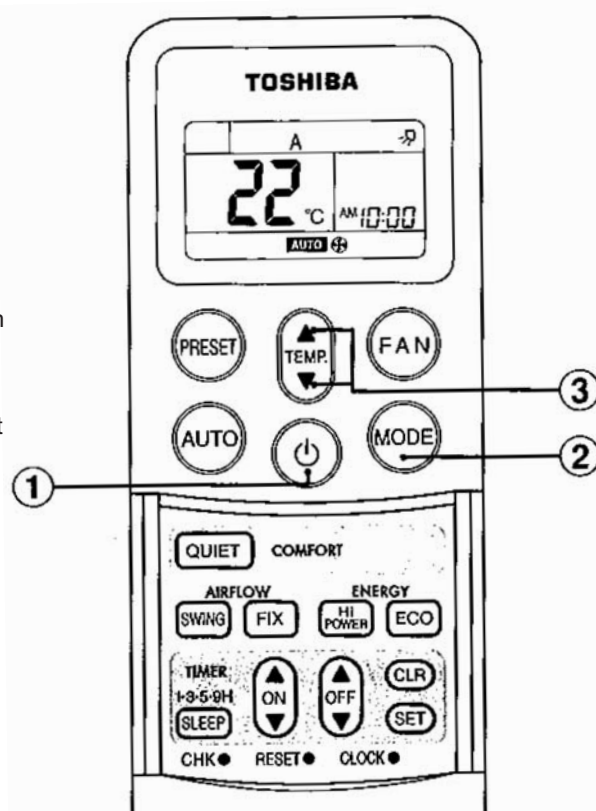
Nastavte požadovanou teplotu.

- Rozsvítí se zelená kontrolka provozu  OPERATION na zobrazovacím panelu vnitřní jednotky. Vybere se provozní režim podle teploty místnosti a po přibližně 3 minutách se zařízení spustí.
- Pokud vyberete režim A, nemusíte nastavovat rychlost ventilátoru. Indikátor ventilátoru bude ukazovat AUTO a rychlost ventilátoru bude řízena automaticky.
- Pokud Vám režim A nevyhovuje, můžete vybrat požadované parametry ručně.

Zastavení

Tlačítko START/STOP

Dalším stisknutím tohoto tlačítka zařízení vypnete.



PROVOZNÍ REŽIMY CHLAZENÍ / TOPENÍ / VENTILACE

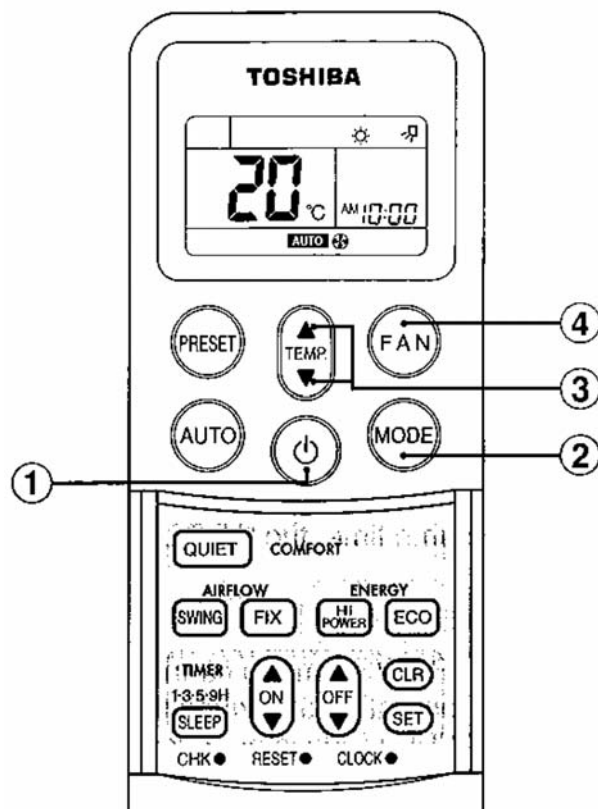
Spuštění

1. **Tlačítko START/STOP**
Stisknutím tohoto tlačítka spustíte klimatizaci.
 2. **Tlačítko výběru režimu (MODE)**
Vyberte chlazení , topení , ventilaci .
 3. **Tlačítko teploty (TEMP.)**
Nastavte požadovanou teplotu. Chlazení 21°C nebo výše.
Topení 28°C nebo méně. Pokud je klimatizace v režimu Ventilace, teplota se nezobrazuje.
 4. **Tlačítko rychlosti ventilátoru (FAN)**
Vyberte jednu z možností „AUTO“, (nízká) (nízká vyšší) - (střední) (střední vyšší) - (vysoká) .
- Rozsvítí se zelená kontrolka provozu OPERATION na zobrazovacím panelu vnitřní jednotky. Vybere se provozní režim podle teploty místnosti a po přibližně 3 minutách se zařízení spustí (pokud vyberete režim Ventilace, spustí se jednotka ihned).
 - Režim Ventilace neřídí teplotu
Při výběru tohoto režimu proto proveďte kroky 1, 2, a 4.

Zastavení

Tlačítko START/STOP

Dalším stisknutím tohoto tlačítka zařízení vypnete.



REŽIM VYSOUŠENÍ

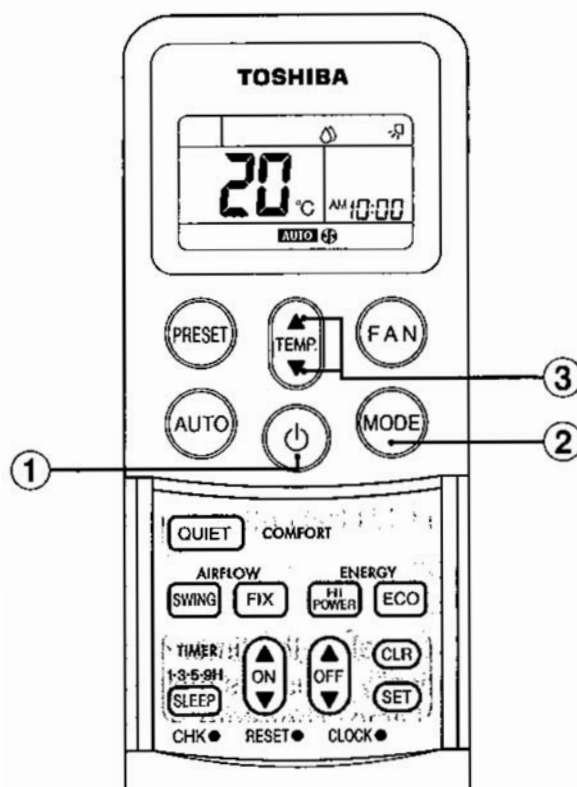
Spuštění

1. **Tlačítko START/STOP**
Stisknutím tohoto tlačítka spustíte klimatizaci.
 2. **Tlačítko výběru režimu (MODE)**
Vyberte vysoušení - Dry .
 3. **Tlačítko teploty (TEMP.)**
Nastavte požadovanou teplotu.
- Indikátor rychlosti ventilátoru ukazuje AUTO.
 - Rozsvítí se zelená kontrolka provozu OPERATION na zobrazovacím panelu vnitřní jednotky. Vybere se provozní režim podle teploty místnosti a po přibližně 3 minutách se zařízení spustí.

Zastavení

Tlačítko START/STOP

Dalším stisknutím tohoto tlačítka zařízení vypnete.



PROVOZ S VYSOKÝM VÝKONEM

Vysoký výkon (Hi Power)

Režim Hi Power (provoz s vysokým výkonem) automaticky řídí teplotu v místnosti, proud vzduchu a provozní režim tak, aby se místnost v létě rychle ochladila a v zimě rychle ohřála.

Nastavení Režimu Hi Power

1. Tlačítko Hi Power

Stiskněte tlačítko Hi Power. Rozsvítí se zelená kontrolka Hi Power na zobrazovacím panelu vnitřní jednotky. Současně se rozsvítí indikátor Hi Power na dálkovém ovladači

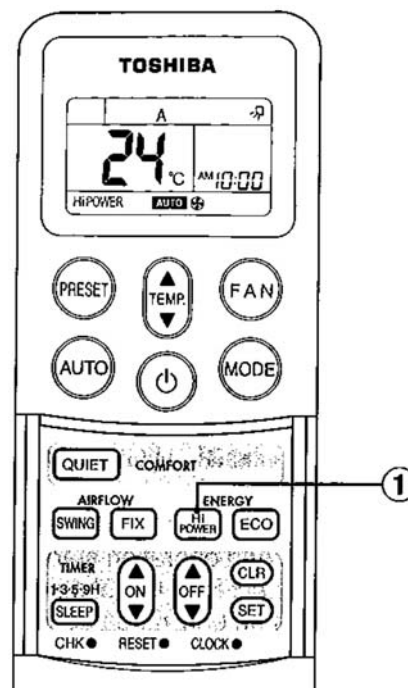
Zrušení režimu Hi Power

1. Tlačítko Hi Power

Znovu stiskněte tlačítko Hi Power. Kontrolka Hi Power na panelu vnitřní jednotky zhasne. Zhasne také indikátor Hi Power na dálkovém ovladači.

UPOZORNĚNÍ

Režim Hi Power nelze aktivovat při režimech Dry (Vysoušení) a Fan only (ventilace) a v případě, že je nastavena funkce spuštění časovým spínačem.



NASTAVENÍ ČASOVÉHO SPÍNAČE

Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER.

Nastavení TIMER

1. Tlačítka ON/OFF TIMER

Stiskněte požadované tlačítko ON nebo OFF TIMER. Zobrazí se předchozí nastavení časového spínače a bliká spolu a displejem ON/OFF TIMER.

Nastavte časový spínač na požadovaný čas. Každé stisknutí tlačítka TIMER mění čas po deseti minutách. Dlouhé stisknutí tlačítka TIMER mění čas po hodinách.

2. Tlačítko SET

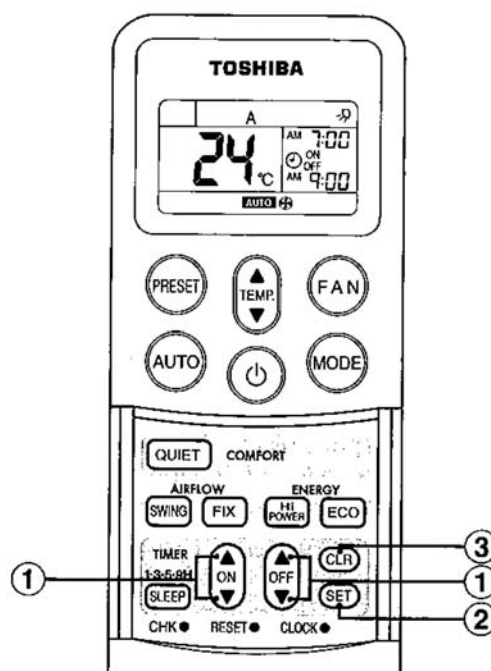
Stisknutím tlačítka SET nastavíte aktuální čas. Zobrazí se aktuální čas a časový spínač se spustí.

3. Tlačítko CLR

Stisknutím tlačítka CLR zrušíte nastavení časového spínače.

UPOZORNĚNÍ

Pokud použijete funkci časového spínače, dálkový ovladač automaticky vyšle v požadovaný čas signál časového spínače vnitřní jednotce. Dálkový ovladač musí být proto v místě odkud může dobře vysílat signály vnitřní jednotce. Pokud nestisknete tlačítko SET do 30 sekund po nastavení času, bude nastavení zrušeno.



Až vyberete režim použití časového spínače, jeho nastavení se uloží do dálkového ovladače. Proto při prostém stisknutí tlačítka ON nebo OFF začne klimatizace pracovat podle zvolených požadavků.

Pokud displej hodin bliká, nemůžete časový spínač nastavit. Nastavte hodiny a čas podle kapitoly NASTAVENÍ HODIN a pak nastavte časový spínač.

Kombinovaný časový spínač (nastavení časového spínače současně pro zapnutí i vypnutí)

Časový spínač vypnutí OFF -> časový spínač zapnutí ON

Provoz -> Zastavení -> Provoz

Tato funkce se hodí, pokud chcete klimatizaci vypnout, když chcete spát, a ráno opět zapnout, nebo zapnout, když se

Příklad:

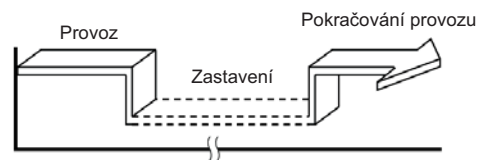
Zastavení klimatizace a její opětovné spuštění další ráno.

Nastavení kombinovaného TIMER.

1. Stiskněte tlačítko OFF
2. Stisknutím tlačítka TIMER upravte čas vypnutí.
3. Stiskněte tlačítko ON
4. Stisknutím tlačítka TIMER upravte čas zapnutí.
5. Stiskněte tlačítko SET.

Časový spínač zapnutí ON -> časový spínač OFF

Zastavení -> Provoz -> Zastavení



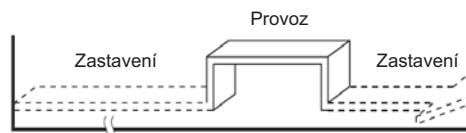
Toto nastavení můžete použít pro zapnutí když se probudíte a vypnutí, když odcházíte z domu.

Příklad:

Spuštění klimatizace příští ráno a její následné vypnutí.

Nastavení kombinovaného TIMER.

1. Stiskněte tlačítko ON
 2. Stisknutím tlačítka TIMER upravte čas zapnutí.
 3. Stiskněte tlačítko OFF
 4. Stisknutím tlačítka TIMER upravte čas vypnutí.
 5. Stiskněte tlačítko SET.
- Nejprve se aktivuje funkce zapnutí, nebo vypnutí, podle toho, která je bližší současněmu času.
 - Pokud je pro časový spínač zapnutí i vypnutí nastaven shodný čas, nebude použit žádný časový spínač. Klimatizace může také případně přestat pracovat.



Každodenní kombinovaný časový spínač (současné nastavení časového spínače zapnutí i vypnutí a jejich aktivace)

Tato funkce je vhodná, pokud chcete používat kombinovaný časový spínač každý den ve stejném čase.

Nastavení kombinovaného TIMER.

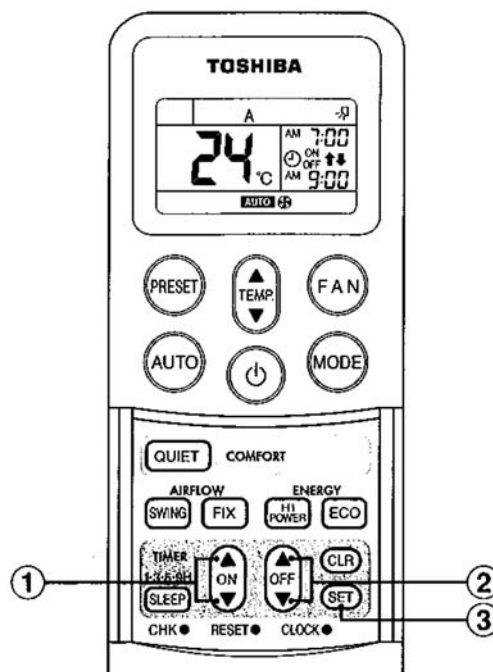
1. Stiskněte tlačítko ON
 2. Stisknutím tlačítka TIMER upravte čas zapnutí.
 3. Stiskněte tlačítko OFF
 4. Stisknutím tlačítka TIMER upravte čas vypnutí.
 5. Stiskněte tlačítko SET.
 6. Po kroku 5. bliká po dobu asi 3 sekund značka šipky (↑ nebo ↓) během této doby stiskněte tlačítko SET.
- Během aktivace každodenního časového spínače se rozsvítí obě šipky (↑, ↓)

Zrušení funkce časového spínače

Stiskněte tlačítko CLR

Hodinový displej

Při funkci TIMER (časový spínač zapnutí-vypnutí, vypnutí-zapnutí, pouze vypnutí) zmizí hodinový displej, aby mohl být zobrazen nastavený čas. Pokud chcete zobrazit aktuální čas stiskněte krátce tlačítko SET, aktuální čas se zobrazí přibližně za 3 sekundy.



POUŽITÍ PAMĚTI / PŘEDNASTAVENÍ PARAMETRŮ

Pro pohodlné používání si můžete uložit často používané provozní parametry pomocí tlačítka MEMO. Spustíte klimatizaci v režimu, který chcete uložit do paměti ovladače.

Až bude klimatizační zařízení spuštěno, stiskněte následující tlačítko.

1. Tlačítko PRESET

Až bude displej blikat, stiskněte tlačítko a podržte ho déle než 3 sekundy.

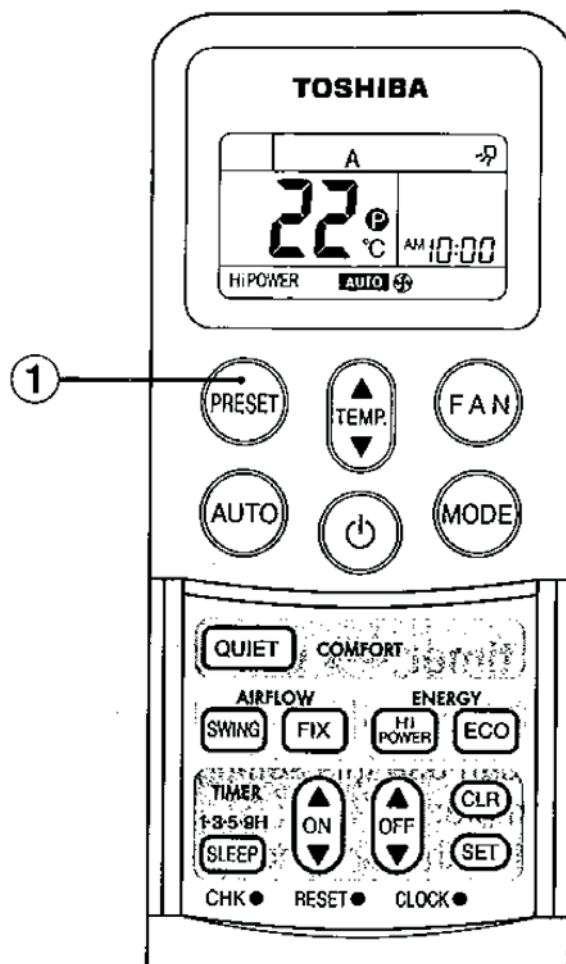
Všechny symboly hodin na displeji svítí a bliká značka P. Rozsvítí se značka a nastavení bude uloženo.

Pokud nestisknete tlačítko PRESET do 3 sekund nebo stisknete jiné tlačítko, bude uložení parametrů zrušeno. Provozní parametry, které lze uložit pomocí tlačítka MEMO, jsou MODE, Teploty, FAN, TIMER, režim Hi Power nebo QUIET.

Spuštění klimatizace s parametry uloženými tlačítkem MEMO.

1. Tlačítko PRESET

- Stisknete tlačítko PRESET. Zobrazí se nastavení uložené tlačítkem MEMO a klimatizace začne pracovat podle tohoto nastavení.
- Rozsvítí se zelená kontrolka provozu OPERATION na zobrazovacím panelu vnitřní jednotky a po přibližně 3 minutách se jednotka spustí.
- Počáteční nastavení:
MODE: Auto
Teploty: 22



NASTAVOVÁNÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU

Nastavte směr proudění vzduchu správně. Jinak může být nepříjemné a způsobovat nerovnoměrné rozložení teploty v místnosti.

Vertikální proud vzduchu nastavte pomocí dálkového ovladače.

Horizontální proudění nastavte ručně.

Nastavení vertikálního proudění vzduchu

Při výběru režimu AUTO nebo A se nastavuje směr proudění vzduchu automaticky podle provozních podmínek. V případě režimu A se na displeji dálkového ovladače objeví ikona automatického řízení žaluzií.

Nastavení požadovaného směru proudění vzduchu

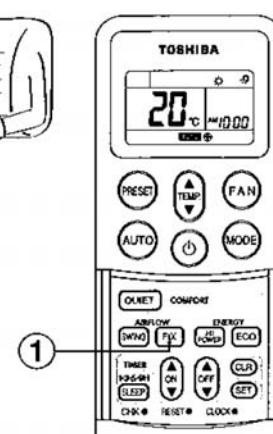
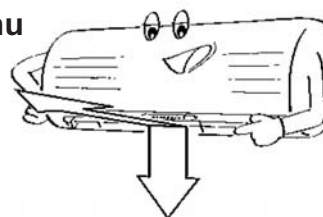
Tuto operaci provádějte, když je klimatizace spuštěná.

1. Tlačítko FIX

Opakovaným nebo krátkým stisknutím tlačítka FIX na dálkovém ovladači nastavte žaluzie do požadovaného směru.

Změna pozice žaluzií je vyznačena na displeji dálkového ovladače.

- Změňte žaluzie pro vertikální směr proudění vzduchu ve vyznačeném rozsahu.
- Při dalších operacích bude vertikální proud vzduchu automaticky upraven do směru, do kterého jste pomocí tlačítka FIX nastavili žaluzie.



POZNÁMKA

Základní úhel proudění vzduchu je rozdílný pro režim chlazení, topení a vysoušení.

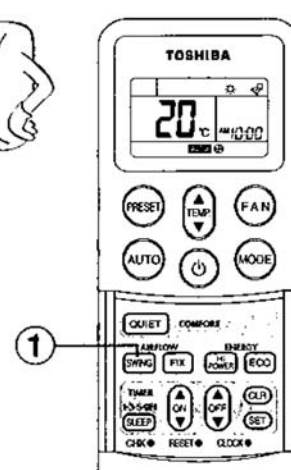
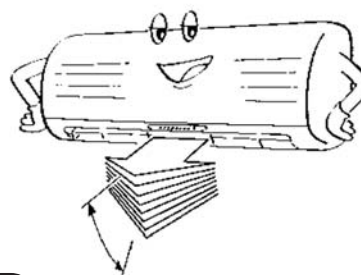
Automatické natáčení směru proudění vzduchu

Tuto operaci provádějte, když je klimatizace spuštěná.

1. Tlačítko SWING

Stiskněte tlačítko SWING na dálkovém ovladači.

- Pokud chcete tuto funkci ukončit, stiskněte tlačítko FIX.
- Pokud chcete změnit směr natáčení, stiskněte tlačítko fix a stiskněte znovu tlačítko SWING.



UPOZORNĚNÍ

- Pokud není klimatizace v provozu (a to i při nastavení funkce ON TIMER), nelze tlačítka FIX a SWING použít.
- Při režimu chlazení nebo vysoušení nepoužívejte klimatizační jednotku příliš dlouho s nastavením proudění vzduch směrem dolů. Jinak může na vertikálních žaluziích docházet ke kondenzaci vody a jejímu následnému odkapávání.
- Neupravujte žaluzie pro vertikální proudění vzduchu ručně. Vždy použijte tlačítko FIX. Pokud posunete žaluzie ručně mohou během provozu špatně fungovat. Pokud žaluzie nefunguje správně klimatizaci vypněte a znovu zapněte.
- Pokud je klimatizační zařízení spuštěno ihned po jeho zastavení, může dojít k prodlevě asi 10 sekund, než se žaluzie začnou opět pohybovat.

Nastavení horizontálního směru proudění vzduchu

Příprava:

- Uchopte páčku na žaluziích horizontálního proudění vzduchu a jejich posunutím upravte směr proudění vzduchu podle potřeby.

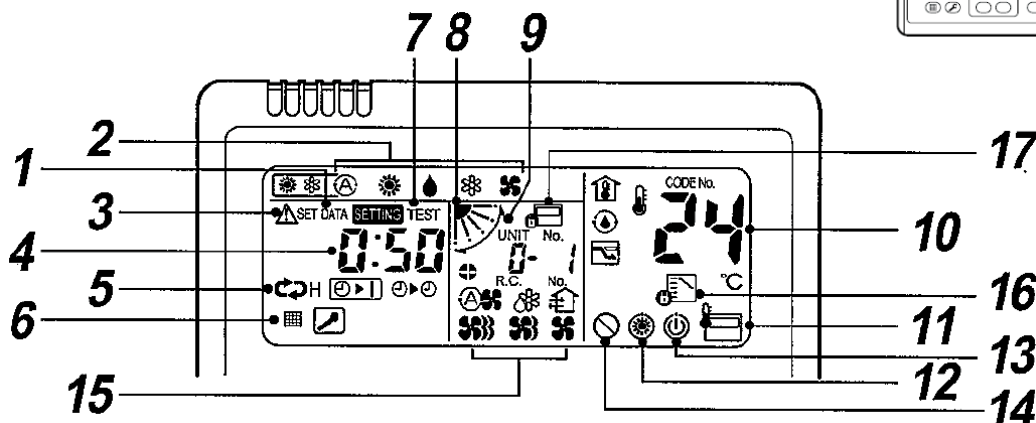
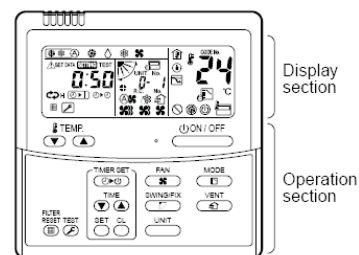


PRVKY NÁSTĚNNÉHO OVLADAČE A JEJICH FUNKCE

Zobrazovací část

V následujícím obrázku jsou vyobrazeny pro názornost všechny zobrazované údaje najednou. Ve skutečnosti jsou zobrazeny pouze některé aktuální údaje.

Při prvním spuštění nástěnného ovladače, zobrazení [SET DATA] bliká. V okamžiku když toto zobrazení bliká dochází k načítání dat celého systému klimatizace. Proto vyčkejte až zobrazení [SET DATA] zmizí. Pak můžete nástěnný ovladač začít používat.



1. **SET DATA indikátor ukládání dat**
Zobrazuje se v průběhu nastavení časovače
2. **Symbols režimu provozu zařízení**
Zobrazuje se příslušný symbol aktuálního režimu provozu zařízení.
3. **Výstražný CHECK symbol**
zobraz jen pokud je provoz zařízení blokován a nebo je detekována chyba.
4. **Zobrazení času**
Zobrazí časových údajů (v servisním režimu zobrazení kódu poruchy - chybového kódu)
5. **SETTING symbol časovače**
Zobrazí se podle nastaveného režimu časovače tlačítkem SET (volba pořadí zapnutí a vypnutí)
Vypnutí → Opakované zapnutí a vypnutí → Zapnutí → Zrušení funkce časovače
6. **Symbol filtru**
Signalizuje potřebu vyčištění filtrů svítícím symbolem
7. **TEST Indikátor**
Zobrazuje se při testovacím režimu (pro servisní účely).
8. **Indikátor polohy lamely**
(jen pro 4-cestné kazetové a podstropní jednotky)
schematicky znázorňuje polohu lamely výdechu vzduchu.
9. **SWING indikátor**
Zobrazuje se při nastavení trvalého pohybu lamely výdechu vzduchu nahoru a dolů.
10. **Nastavená teplota**
Zobrazuje nastavenou a požadovanou teplotu.
11. **Symbol senzoru teploty ovladače**
Zobrazí se při aktivaci snímání teploty prostoru

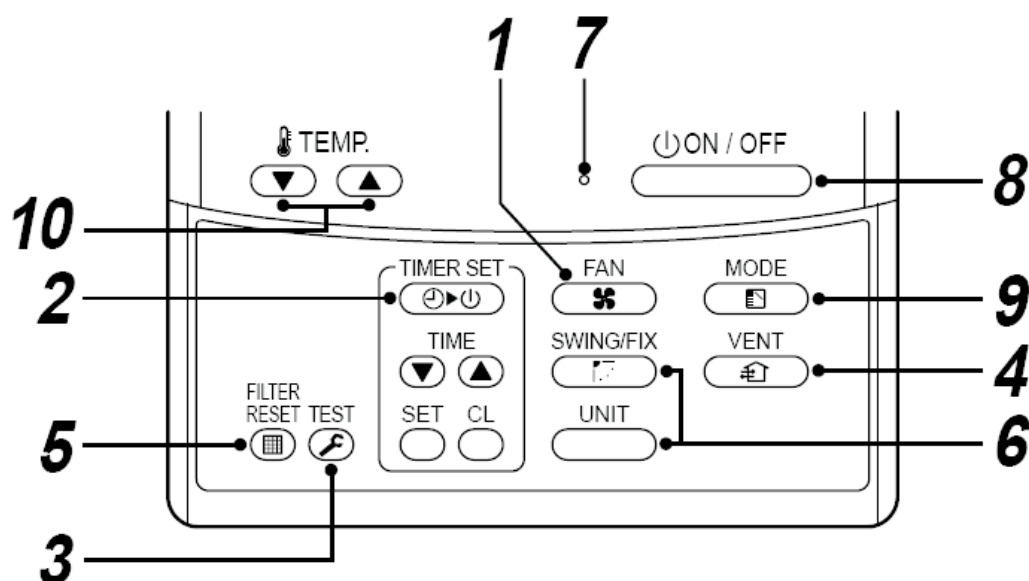
senzorem v ovladači.

12. **PRE-HEAT indikátor**
Zobrazen jen pokud probíhá příprava na topení („předtopná příprava“) nebo pokud probíhá proces odstraňování námrazy zařízení.
Pokud je indikátor zobrazen, ventilátor vnitřní jednotky je zastaven a nebo běží na nejnižší otáčky.
13. **Zobrazení pohotovosti zařízení**
Je zobrazeno, pokud zařízení nemůže splnit požadavek na topení nebo chlazení, protože venkovní teplota je mimo operační rozsah nastavení.
14. **Symbol nefunkční volby**
zobrazí se vždy, pokud nelze po stisku ovládacího tlačítka provést příslušnou funkci nebo je funkce blokována.
15. **Symbol rychlosti ventilátoru**
Vybraná rychlost ventilátoru je zobrazena symboly.
 - Otáčky řízené automatickou
 - Vysoké otáčky
 - Střední otáčky
 - Nízké otáčky
16. **Kontrolka vybraného režimu**
Zobrazí se pokud je nastavený režim zvolený stisknutím tlačítka MODE na klimatizaci pevně zvolen, nebo je operátorem klimatizace nastaven centrálně.
17. **Symbol centrálního ovladače**
Zobrazuje se pokud je nástěnný ovladač jednotky užíván společně s centrálním ovladačem apod. Pokud na ovladači stisknete tlačítka ON/OFF, MODE, , kontrolka bliká a požadované operace nemohou být provedeny. (Nastavení, které je možné uložit v nástěnném ovladači jednotky je jiné než v centrálním

Ovládací prvky ovladače

Stiskem určitého tlačítka spustíte příslušnou funkci.

Detailní nastavení zařízení stačí provést při prvním spuštění zařízení, později již postačuje ovládat zařízení hlavním spouštěcím tlačítkem popř. jen měnit požadovanou teplotu.



1. **Rychlost ventilátoru**
Slouží k výběru rychlosti ventilátoru. Po každém stisku je změna indikována symbolem na displeji. (nelze ovládat u vysokotlakých mezistropních jednotek)
2. **Ovládání časovače**
Tlačítka jsou používána při nastavení časovače.
3. **CHECK tlačítko**
Slouží pro vstup do servisního režimu. Při normálním provozu zařízení toto tlačítko nepoužíváte.
4. **Externí ventilátor**
Používá se pokud je připojen externí ventilátor např. pro přívod čerstvého vzduchu. Pokud se po stisku tlačítka zobrazí symbol  „Nepřístupné funkce“, není funkce aktivována (není žádný externí ventilátor připojen).
5. **Reset filtru**
Resetuje (ruší) signalizaci zanesení filtru signalizovanou na displeji „FILTER “
6. **Tlačítka UNIT a AUTO SWING**
: Pokud je několik vnitřních jednotek řízeno jedním ovladačem, nastavujete směr proudění vzduchu pro každou jednotku samostatně.
: Spustí se automatické nastavení lamel.
7. **LED indikátor provozu**
Dioda svítí v průběhu provozu zařízení. Nesvítí pokud je zařízení vypnuto nebo odpojeno od napětí. Případně dioda bliká pokud předtím došlo k výpadku proudu (možnost ztráty časových údajů), provoz zařízení je jinak blokován a nebo dojde k jiné abnormalitě.
8. **ON / OFF tlačítko ON/OFF**
 tlačítko ON/OFF
Pokud tlačítko stisknete, zařízení bude spuštěno. Opětovným stiskem zařízení vypnete.
Pokud je zařízení vypnuto, indikátor provozu zařízení zhasne a rovněž jsou zhasnuty všechny symboly na displeji ovladače.
9. **Volby režimu provozu**
Vyberte opakovaným stiskem příslušný provozní režim zařízení.
10. **Nastavení teploty**
Pomocí tlačítek nastavte požadovanou teplotu v prostoru.
Teplotu nastavte opakovaným stiskem příslušných tlačítek  a .

Poznámky:

- **Teplotní senzor v ovladači:** Standardně je používán pro snímání teploty prostoru senzor ve vnitřní jednotce. Je možno nastavit, aby byla referenční teplota snímána přímo v ovladači. Pro detailní použití kontaktujte dodavatele vašeho klimatizačního zařízení.
- V případě, že nástěnný ovladač řídí skupinu více vnitřních jednotek, výše popsaná provozní nastavení nejsou použitelná pro skupinové řízení.

STANDARDNÍ POUŽÍVÁNÍ OVLADAČE

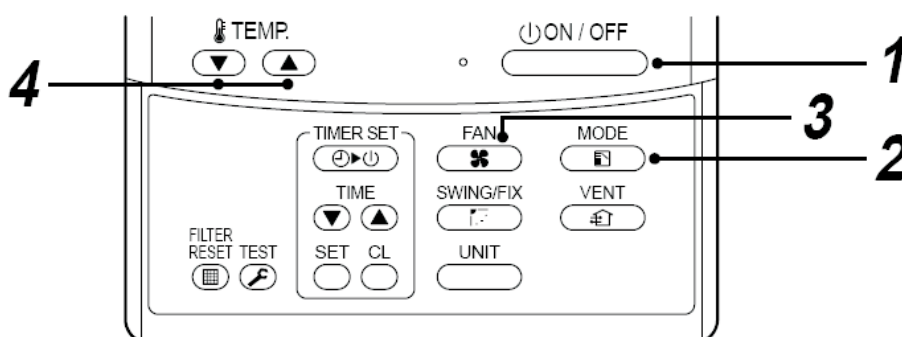
Pokud používáte zařízení poprvé nebo pokud chcete změnit kompletní nastavení zařízení, postupujte podle níže popsanych kroků. Při dalším spuštění postačuje ke spuštění zařízení pouze stisknout zapínací tlačítko ON/OFF .

Příprava

- Hlavní vypínač a jističí prvky musí být zapnuty a přiměřeně dimenzovány
- * Při opětovném obnovení dodávky proudu po výpadku napětí ovladač cca 1 minutu nereaguje na jakékoliv povely z důvodu inicializační komunikace se zařízením.

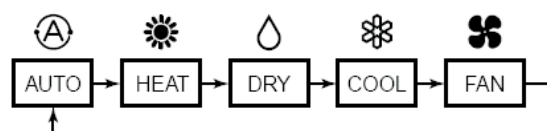
DOPORUČENÍ

- Pokud používáte zařízení, používejte k jeho zapnutí nebo vypnutí pouze tlačítko . Nikdy nevypínejte zařízení hlavním vypínačem nebo jističem nebo jinými prvky! Hrozí vážné poškození zařízení!
- Nepoužívejte k odstavení zařízení případně instalovaného senzoru úniku chladiva
- Pokud zařízení nebylo delší dobu v provozu a bylo odpojeno od napájení, je nutno dodržet po připojení na síť dobu **min. 6 hodin** před zapnutím zařízení pomocí ovladače!

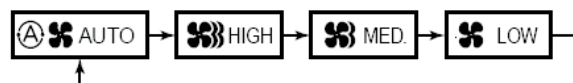


- 1 Stiskněte tlačítko .**
Rozsvítí se LED indikátor provozu, zařízení se uvede do provozu.

- 2 Zvolte provozní režim pomocí tlačítka MODE**
Zvolte opakovaným stiskem tlačítka „MODE“ požadovaný režim zařízení se sekvence výběru (doporučena volba AUTO):
(nelze nastavit u vysokotlaké mezistupňové jednotky)



- 3 Zvolte rychlost ventilátoru tlačítkem .**
Každým stiskem tlačítka se změní nastavení rychlosti ventilátoru dle vyobrazené sekvence.
(doporučena hodnota AUTO)



při volbě AUTO  se rychlost ventilátoru mění podle rozdílu požadované a skutečné pokojové teploty.

- při režimu Vysoušení DRY  nelze měnit rychlost ventilátoru, je dostupná jen volba AUTO  a rychlost ventilátoru je trvale nízká.
- Pokud při režimu topení nebo chlazení se nemění teplota v prostoru a pokud je nastavena rychlost ventilátoru na nízké otáčky „LOW“, zvolte vyšší rychlost ventilátoru - střední „MED.“ nebo vysokou „HIGH“.

- 4 Zvolte požadovanou teplotu tlačítky  a .**

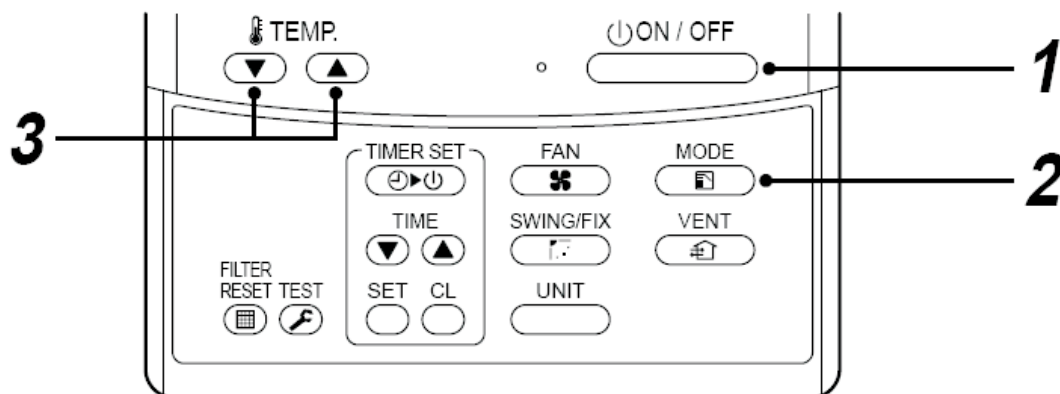
Vypnutí zařízení:

Stiskem tlačítka  zařízení vypněte.

Signální dioda zhasne a zařízení se vypne (vč. vymazání displeje).

NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO PROVOZU

Pokud uložíte na klimatizaci režim  nebo jej přepojíte z AUTO provozu protože jste ukládali nějaké změny nastavení, klimatizace bude automaticky vybírat mezi chlazením, topením nebo samotným ventilátorem v závislosti na teplotě v místnosti.



Nastavení

1. Stiskněte tlačítko  a zapněte klimatizaci.
2. Tlačítko MODE
Pomocí tlačítka MODE vyberte režim AUTO.
3. Tlačítko teploty
vyberte požadovanou teplotu.

- V případě, že bude spuštěno chlazení, klimatizace spustí provoz přibližně během 1 minuty.
- V případě, že bude spuštěno topení, provoz klimatizace je spuštěn podle teploty v místnosti a klimatizace začne pracovat přibližně za 3-5 minut.
- Pokud jste na klimatizaci nastavili provoz AUTO, není nutné nastavovat rychlost ventilátoru. Na displeji ventilátoru bude zobrazeno AUTO  a rychlost ventilátoru bude automaticky řízena.
- Když teplota v místnosti dosáhne požadované úrovně a venkovní jednotka se zastaví, proudění vzduchu se zastaví. Během funkce odmrazování se ventilátor také zastaví, aby do místnosti neproudil chladný vzduch a na displeji se zobrazí HEAT READY .
- Pokud Vám automatický AUTO provoz nevyhovuje, můžete si požadované podmínky nastavit individuálně.

POZNÁMKA

Pokud klimatizace restartuje svůj provoz po vypnutí.

Pokud je provoz automaticky restartován ihned po přerušení, klimatizace obnoví svůj provoz z, z důvodu ochrany, přibližně po třech minutách.

Vypnutí

Stiskněte tlačítko .

Stiskněte tlačítko ON/OFF a vypněte klimatizaci.

NASTAVENÍ PROUDĚNÍ VZDUCHU

Pro zvýšení topného a chladicího efektu provozu je vhodné nastavit rozdílné polohy lamel pro režim topení a pro režim chlazení.

Nastavení vychází z vlastností vzduchu – studený vzduch se drží u podlahy popř. klesá a teplý vzduch se drží u stropu, popř. stoupá vzhůru.

Jak nastavit směr výdechu vzduchu

Při spuštění jednotky stiskněte tlačítko .

1. Každým stiskem tlačítka je změněna poloha lamely a tím i směr proudění vzduchu.

Při provozu topení

Nastavte lamely výdechu vzduchu směrem dolů.

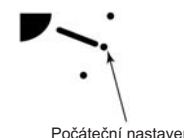
Pokud by lamela směřovala proud vzduchu vzhůru, teplý vzduch by zůstal u stropu a nemísil by se a neohříval by chladný vzduch u podlahy.



Při provozu chlazení / odvlhčování

Nastavte lamely výdechu vzduchu směrem nahoru.

Pokud by lamela směřovala proud vzduchu dolů, chladný vzduch by zůstal u podlahy a nemísil by se a neochlazoval by teplý vzduch pod stropem místnosti.

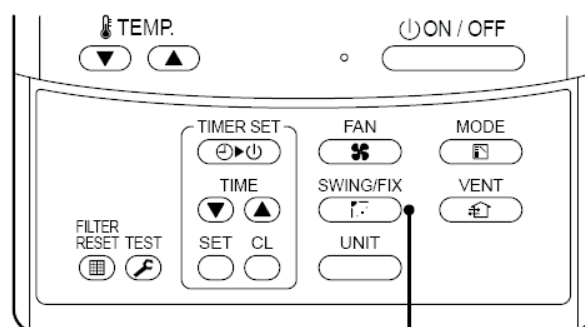


Spuštění pohybu lamely (SWING)

1. Stiskněte tlačítko . Nastavte lamelu do nejnižší polohy a pak stiskněte tlačítko ještě jednou.

Zobrazí se na ovladači symbol SWING  a lamela se začne automaticky pohybovat mezi spodní a horní krajní polohou.

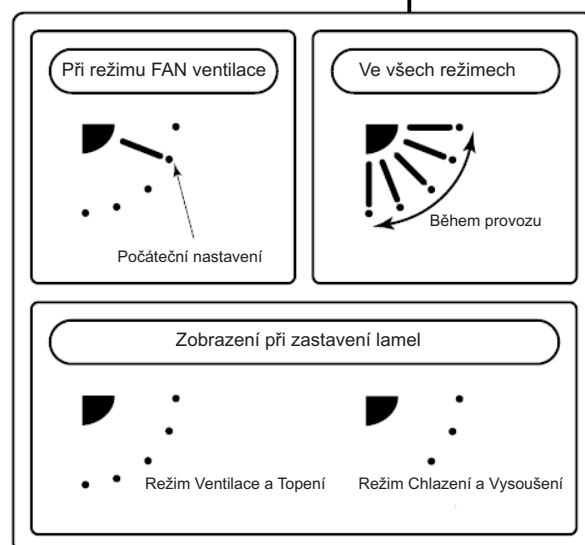
Pokud je k ovladači připojeno více vnitřních jednotek, každá jednotka může být vybrána samostatně a může mít nastaven vlastní typ a směr výdechu vzduchu.



Zastavení pohybu lamely (SWING)

1. Opět stiskněte tlačítko při pohybu lamely

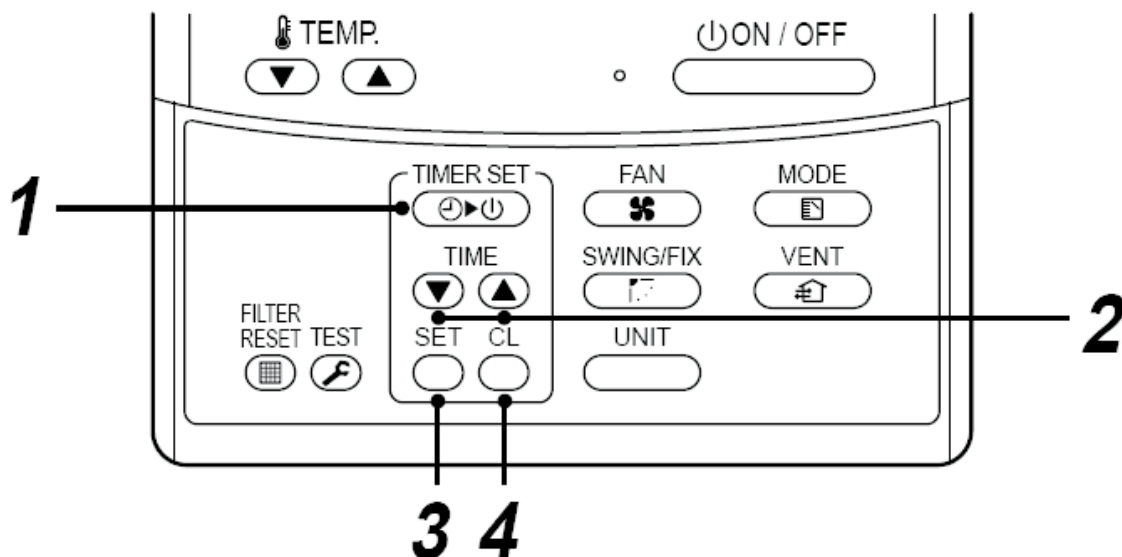
- lamela se zastaví v aktuální pozici. Následně může být přenastavena opětovným stiskem tlačítka  do požadované pozice (přepínání začne směřem k nižší pozicím) a nebo může být opět zapnut automatický pohyb lamely.
- Při provozu chlazení/odvlhčování není možno zastavit pohyb lamely v nejnižší pozici – lamela se zastaví hned, ale pokračuje v pohybu a zastaví se na třetí pozici odshora. Až pak je možno jí přenastavit.



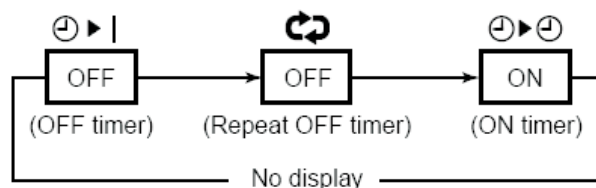
NASTAVENÍ ČASOVAČE

Provoz časovače může být volen pro tři následující požadavky:

- Vypnutí (OFF Timer) : Provoz klimatizace se vypne po dosažení požadovaného času.
 Opakované vypnutí (Repeat OFF Timer) : Pokaždé po dosažení požadovaného času se klimatizace vypne.
 Zapnutí (ON Timer) : Klimatizace se zapne v čase, který je nastaven.



- 1. Stiskněte tlačítko SET TIMER**
 Na displeji bliká nápis "SET DATA".
 Při každém zmáčknutí tlačítka se na displeji mění symbol pro jednotlivé režimy časovače.



- 2. Stiskněte tlačítko pro výběr času.**
 Po každém stisknutí tlačítka narůstá nastavovaný čas o půl hodiny (30 min.)
 Pro nastavení času většího než 1 den, nastavovaný čas přibývá o 1 hodinu.
 Největší možný nastavovaný čas je 7 dní (168 hodin).
 Na displeji ovladače se nastavovaný čas zobrazuje v číslech od 0,5 h 23,5 h (*1) a čas přes 1 den (*2) je zobrazen s číslem dne a času.
 Každé stisknutí tlačítka při nastavování se sníží čas o půl hodiny (30 min.) (od 0,5 do 23,5 h) nebo o 1 hodinu (od 24 do 168 hod).
 Nejmenší nastavovaný čas je půl hodiny.
- 3. Stiskněte tlačítko SET**
 Dojde k uložení a spuštění časovače na displeji se objeví symbol
 (Když je časovač aktivován, nastavený čas je zobrazen na displeji a po uplynutí času, na který byl časovač nastaven zobrazení, kromě nápisu ON, zmizí).
- 4. Vypnutí časovače**
 Stiskněte tlačítko CL
 Zobrazení časovače na displeji zmizí.

POZNÁMKA

Pokud bude provoz ukončen po vypršení nastaveného času, funkce Opakované vypínání se obnoví po stisknutí tlačítka . Klimatizace se opět vypne po uplynutí nastaveného času.

PROVOZ S AUTOMATICKÝM RESTARTEM

Klimatizace je vybavena funkcí pro automatické restartování, která umožňuje obnovení funkce klimatizačního zařízení podle nastavených parametrů v případě, že dojde k přerušení dodávky elektrického proudu, bez použití dálkového ovladače. Provoz bude obnoven bez upozornění po třech minutách od obnovení dodávky proudu.

UPOZORNĚNÍ

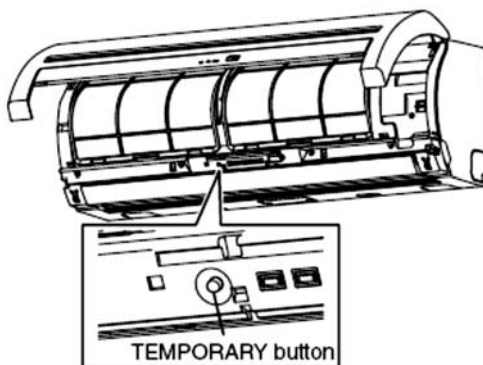
FUNKCE AUTOMATICKÉHO OBNOVENÍ PROVOZU není při dodávce zařízení od výrobce nastavena, a proto je nutné v případě potřeby ji aktivovat.

NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO OBNOVENÍ

Pro aktivaci funkce proveďte následující kroky:

Připojte zařízení na přívod elektrické energie, zařízení musí být pod napětím.

Pro aktivaci funkce AUTO RESTART stiskněte nouzové tlačítko TEMPORARY nepřetržitě po dobu více než 3 sekund, méně než 10 sekund. Po této době zařízení 2 x pípne (dlouze a krátce) a kontrolka  bude 5 sekund blikat. Od té chvíle se spouští automaticky po výpadku napětí pokud těsně před výpadkem napětí bylo spuštěno.

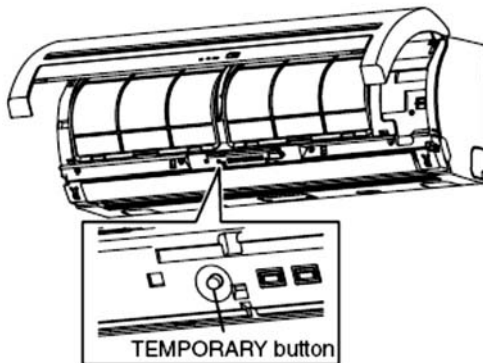


VYPNUTÍ FUNKCE AUTOMATICKÉHO

Pokud chcete funkci automatického restartu vypnout, postupujte následovně:

Opakujte postup aktivace funkce: klimatizace potvrdí instrukci dvojím pípnutím.

Pokud nyní dojde k přerušení hlavního napájení, bude nutné obnovit provoz klimatizace ručně pomocí dálkového ovladače.



JAK PRACUJE KLIMATIZACE

Automatický provoz

Klimatizace si volí a pracuje v jednom z provozních režimů ochlazování, vyhřívání, nebo pouze ventilace podle teploty v místnosti.

Pokud Vám režim AUTO nevyhovuje. Můžete vybrat požadované parametry ručně.

Provoz Vysokého výkonu Hi POWER

Pokud stisknete tlačítko Hi POWER během chlazení, topení, programu A, klimatizace spustí následné programy:

- Program chlazení
Bude udržovat teplotu chlazení o 1°C nižší než je nastavená teplota.
Pokud není rychlost ventilátoru před zapnutím Hi POWER nastavena na nejvyšší, bude automaticky zvýšena.
- Program topení
Bude udržovat teplotu topení o 2°C vyšší než je nastavená teplota.
Pokud není rychlost ventilátoru před zapnutím Hi POWER nastavena na nejvyšší, bude automaticky zvýšena.

Funkce časového spínače ECO

Pokud stisknete tlačítko ECO v průběhu režimu chlazení, topení nebo režimu AUTO, zahájí klimatizace následující operaci. Vedle automatické kontroly teploty v místnosti, bude automaticky řízena rychlost ventilátoru, tak aby byl provoz nejvíce úsporný. (kromě programů Vysoušení, Ventilace, a Aktivovaného časovače).

- Vzhledem k úspornosti provozu, nemůže za určitých podmínek, program ECO dosáhnout úplného tepelného nebo chladicího výkonu.

Funkce QUITE/ Klid

Pokud stisknete tlačítko QUITE v průběhu režimu chlazení, topení nebo režimu AUTO, zahájí klimatizace následující operaci.

Rychlost ventilátoru bude snížena na minimum. (kromě programu Ventilace)

Funkce DRY/Vysoušení

Tato funkce využívána pokud teplota v místnosti je větší než nastavená teplota.

Teplota je regulována pomocí odvlhčování při střídavém spínání a vypínání provozu chlazení samotné ventilace.

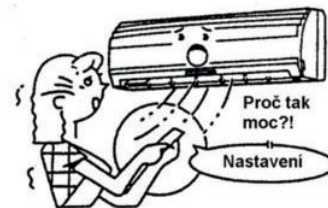
Při využití přenosného ovladače rychlost ventilátoru bude indikována jako AUTO, při tom bude v provozu na nízké otáčky.

RADY PRO EKONOMICKÝ PROVOZ

Udržujte teplotu v místnosti na příjemné a přiměřené úrovni.

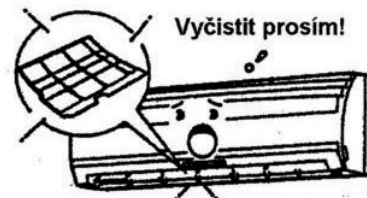
Čistěte vzduchové filtry

Zanesené vzduchové filtry zhoršují výkon klimatizace. Čistěte je každé dva týdny.



Nikdy neotvírejte dveře a okna víc než je třeba.

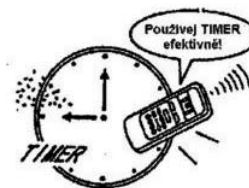
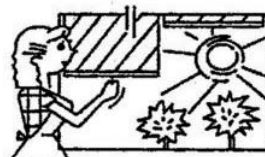
Abyste udržely chladný nebo teplý vzduch v místnosti, nikdy neotevírejte dveře a okna častěji než je třeba.



Okenní závěsy

Při chlazení zatáhněte závěsy nebo rolety, abyste zabránili pronikání přímého slunečního světla.

Při vytápění zatáhněte závěsy nebo rolety, abyste udrželi teplo uvnitř.



Používejte časový spínač efektivně.

Nastavte časový spínač na požadovaný čas provozu.

Dosáhněte rovnoměrné cirkulace vzduchu v místnosti.

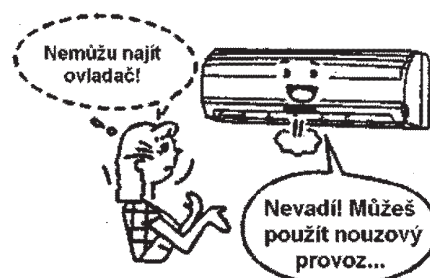
Upravte směr proudění vzduchu tak, aby cirkulace vzduchu v místnosti byla rovnoměrná.

NOUZOVÝ PROVOZ ZAŘÍZENÍ

TEMPORARY dočasné spuštění

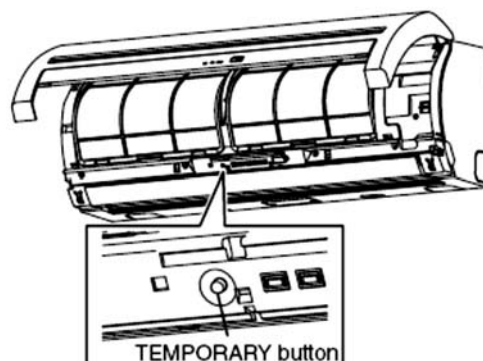
Tato funkce se používá k dočasnému ovládání jednotky v případě, že nemůžete najít dálkový ovladač nebo jsou jeho baterie vybité.

- Stisknutím tlačítka TEMPORARY (na méně než 3 sekundy) spustíte klimatizaci.
- Bude aktivována poslední funkce nastavená dálkovým ovladačem. (pokud není užíván bezdrátový přenosný ovladač, typy s automatickým přepínáním chlazení/topení zapnou program **A**, stejně jako tam, kde nebyl v provozu program chlazení (nastavená teplota 24°C, ventilátor na plný výkon)



UPOZORNĚNÍ

Pokud stisknete tlačítko TEMPORARY na déle než 10 vteřin, zařízení začne chladit bez ohledu na teplotu v místnosti. Opětovným krátkým stiskem se zařízení vypne. Tuto funkci používejte jen ve výjimečných případech a ne na delší provozní dobu. Může dojít k podchlazení místnosti a až k poškození zařízení. Tato funkce slouží zvláště pro servisní účely zařízení.



ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ ⚠

Před čištěním klimatizace vypněte jistič nebo hlavní vypínač.

Čištění vnitřní jednotky a dálkového ovladače.

UPOZORNĚNÍ

- Na čištění ovladače používejte suchý jemný hadřík
- Pokud je vnitřní jednotka silně znečištěná, je možné ji očistit hadříkem navlhčeným ve studené vodě.
- Nikdy nepoužívejte vlhký hadřík na dálkový ovladač.
- Nepoužívejte žádné chemické osvěžovače vzduchu a nevkládejte je přímo do vnitřní jednotky. Dlouhodobé použití by mohlo vést k poškození i vnitřních dílů zařízení.
- Nepoužívejte chemické přísady, ředidla a agresivní prostředky na čištění, mohlo by dojít k nevratnému poleptání, poškrábání a zmatování plastových dílů, popř. i k jejich nevratnému poškození a deformaci.

Pokud nebudete jednotku nejméně 1 měsíc používat

1. Zapněte klimatizaci přibližně na půl dne v režimu ventilace, aby se vysušil vnitřek jednotky.
2. Zastavte klimatizaci a vypněte jistič.
3. Vyndejte baterie z dálkového ovladače.

Kontrola před opětovným spuštěním

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda jsou namontovány vzduchové filtry.
- Zkontrolujte, zda nejsou zablokovány přívodní nebo výstupní vzduchové otvory venkovní jednotky.

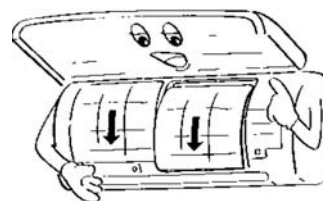
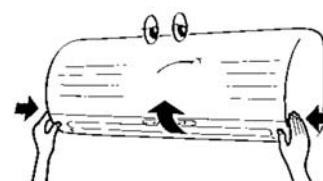
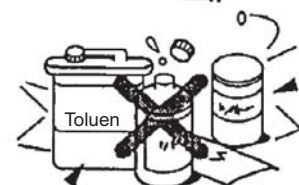
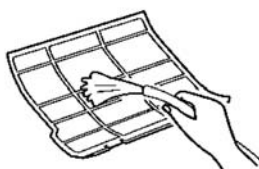
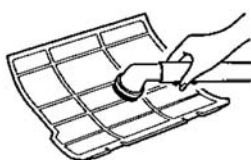
Čištění vzduchového filtru

Čistěte vzduchové filtry každé 2 týdny.

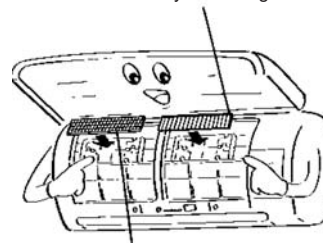
Pokud jsou vzduchové filtry zaneseny prachem, sníží se výkon klimatizace.

Čistěte vzduchové filtry tak často jak je to možné.

1. Otevřete kryt nasávacího prostoru a upevněte v e vodorovné poloze
2. Pomocí držáků na pravé a levé straně vyjměte opatrně filtry směrem dolů.
3. Vyjměte Sasa- Zeolitový filtr a čistící Bio-enzyme filtr, umístěné za vzduchovými filtry.
4. Filtry zbavte pomocí vysavače hrubých nečistot. Základní plastový filtr je možno umýt pod vlažnou vodou.

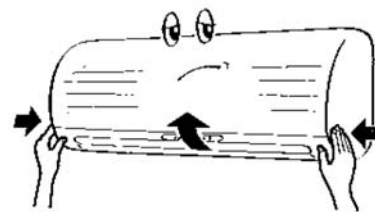


Filtr Bio-enzyme a Gingko filtr



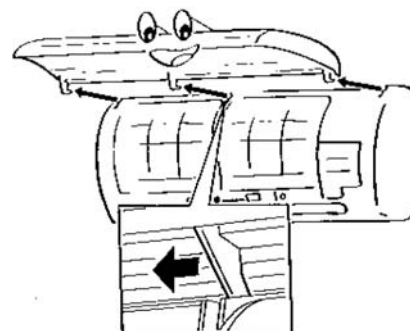
Sasa-Zeolite plus filtr

5. Vložte zpět filtry. Filtry zasuněte nejdříve do horních držáku a poté zajistěte zasunutím do spodních držáků.
6. Zavřete vrchní kryt jednotky
pokud svítí po spuštění kontrolka FILTER, použijte k odbavení ovladač popř. tlačítko TEMPORARY, kontrolka zhasne.



Čištění čelního krytu

1. Po otevření krytu směrem nahoru mírným tahem k sobě sejměte kryt.
2. Umyjte kryt vodou se saponátem případně i hadrem.
Nepoužívejte abrazivní prostředky, leštidla na kovy apod.)
- Tvrdé předměty mohou způsobit poškrábání!
- Při velkém znečištění používejte neutrální detergenty, případně kuchyňské saponáty.
3. Opláchněte nakonec kryt vodou a nechte uschnout.
4. Opačným postupem nasadte kryt zpět do zámků, nepoužívejte násilí a v případě křížení krytu opakujte nasazení znovu.
5. Kryt lehce přitlačte zvláště v místech jak ukazují šipky a zkontrolujte správné nasazení a pevné spojení.



INFORMACE

Zeolitový filtr

- Jednou za šest měsíců položte Zeolitový filtr na šest hodin na slunce.
- Pokud je filtr zaprášený, vyčistěte ho pomocí vysavače.
- Schopnost filtrů pohlcovat pachy se snižují, když jsou silně znečištěny tabákovým kouřem apod. v důsledku dlouhého používání.
Jednou za tři roky doporučujeme filtr vyměnit.

Čistící Bio-enzyme filtr

- Čistěte Čistící filtr jednou za 2 týdny.
 - Pokud je filtr zaprášený, vyčistěte ho pomocí vysavače.
- Doporučujeme filtr vyměňovat po třech měsících, aby byly zachovány čisticí schopnosti.
Pokud je silně znečištěný, vyměňte ho za nový, i když je používán méně než 3 měsíce.

Poznámka: Životnost filtrů do velké míry závisí na množství nečistot v prostředí provozu klimatizace. Ve výše prašném prostředí je nutná jejich častější údržba filtrů. Firma Toshiba doporučuje ve všech případech využívat tyto doplňkové filtry pro zlepšení čisticích schopností klimatizace

SPUŠTĚNÍ A PROVOZ KLIMATIZACE

Tří minutová ochrana systému

Po zapnutí nebo restartování klimatizace dojde k jejímu spuštění přibližně za 3 minuty. Je tak zabezpečena ochrana systému.

Přerušení dodávky proudu

Přerušení dodávky proudu během provozu klimatizaci zcela zastaví.

- Klimatizaci znovu spustíte stisknutím tlačítka START/STOP na dálkové ovládání.
- Výboj blesku nebo záření mobilního telefonu v blízkosti klimatizace mohou způsobit její nesprávné fungování. Vypněte vypínač napájení a opět jej zapněte. Stisknutím tlačítka START/STOP na dálkovém ovladači klimatizaci znovu spustíte.

Parametry topení

Funkce přehřátí

Klimatizace nemůže poskytovat teplý vzduch ihned po zapnutí.

Teplý vzduch začíná proudit přibližně 5 minut po zahřátí vnitřního tepelného výměníku. V této době svítí kontrolka PRE.DEF, signalizující funkci přehřátí.

Řízení teplého vzduchu

Když teplota v místnosti dosáhne nastavené teploty, sníží se automaticky rychlost ventilátoru vnitřní jednotky, aby nevznikal studený průvan.

Venkovní jednotka se v tuto chvíli zastaví.

Rozmrazování během topného režimu

Pokud během topení vznikne na venkovní jednotce námraza, zařízení se automaticky přepne na 2-10 min. na rozmrazování, aby nedocházelo ke snižování topného výkonu a rozsvítí se kontrolka PRE.DEF.

Během rozmrazování jsou vypnuty ventilátory ve vnitřní i venkovní jednotce.

V průběhu režimu rozmrazování je roztátá voda odváděna ze spodní desky venkovní jednotky.

Kapacita topení

Systém tepelného čerpadla odebírá teplo z venkovního vzduchu a předává je do místnosti.

Pokud klesne teplota venkovního vzduchu, schopnost topení se snižuje.

Pokud je teplota venkovního vzduchu příliš nízká, doporučujeme pro vytápění použít další topná zařízení.

Pozor na nahromaděný sníh

Vyberete pro venkovní jednotku takové místo, kde nebude nastavena navátému sněhu, nahromaděnému listí nebo jiným sezónním nečistotám. Je důležité, aby proudění vzduchu ve venkovní jednotce nestály v cestě žádné překážky, protože by to mělo za následek snížení vyhřívacího, nebo chladicího výkonu. V průběhu režimu topení, a při teplotách okolí pod nulou, se může voda odvedená z venkovní jednotky hromadit a mrznout. Je důležité zajistit odpovídající odvod vody a nebo jímku.

Provozní podmínky klimatizace

Aby vám klimatizace dobře pracovala, provozujte ji v těchto podmínkách:

Chlazení	Venkovní teplota: -15 až 43°C
	Teplota v místnosti: 21 až 32°C (Suchý vzduch), 15 až 24°C (Vlhký vzduch)
	Upozornění Relativní vlhkost vzduchu v místnosti musí být menší než 80%. Pokud je vlhkost v místnosti větší, může docházet k orosení jednotky klimatizace.
Vysoušení	Venkovní teplota: 15 až 43°C (Maximální teplota nasávaného vzduchu může být 46°C)
	Teplota v místnosti: 17 až 32°C
Topení	Venkovní teplota: -15 až 15,5°C
	Teplota v místnosti: 15 až 28°C

UPOZORNĚNÍ

Pokud nastanou podmínky neodpovídající uvedeným údajům, může být aktivována ochrana zařízení.

PROBLÉMY A JEJICH PŘÍČINY

VAROVÁNÍ ⚠

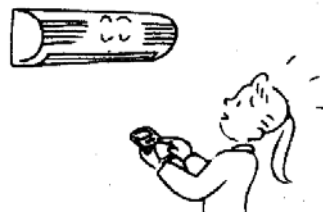
Pokud se při činnosti klimatizace objeví následující situace, ihned vypněte hlavní vypínač a zavolejte odbornou firmu.

- Kontrolky blikají v krátkých intervalech (2x za sek.). Vypněte znovu zapněte jistič 2 až 3 minuty po vypnutí hlavního vypínače. I přes uvedený krok se kontrolky stále rozsvěčují a zhasínají.
- Funkce hlavního vypínače vynechává.
- Pojistky nebo jistič často vypadávají.
- Nečistoty nebo voda způsobily poruchu.
- Když příčina pro ochranu zařízení byla odstraněna a klimatizace přesto nepracuje.
- Pokud nastanou jakékoli neobvyklé situace.

Než požádáte o servis nebo opravu, zkontrolujte následující body.

Nefunkční

- Hlavní vypínač je vypnutý.
- Jistič přerušil přívod proudu.
- Přepálila se hlavní pojistka.
- Přerušení dodávky elektrického proudu.
- Baterie v dálkovém ovladači jsou vybité.
- Je nastaven časový spínač zapnutí (ON).



Nedostatečné chlazení nebo vyhřívání.

- Přívodní nebo výstupní vzduchový otvor venkovní jednotky je zablokovaný.
- Jsou otevřené dveře nebo okna.
- Vzduchový filtr je zanesený prachem.
- Žaluzie nejsou ve správné poloze.
- Je nastavená příliš nízká rychlost ventilátoru.
- Klimatizační jednotka je nastavena na režim DRY.
- Nastavená teplota je příliš vysoká (při chlazení).
- Nastavená teplota je příliš nízká (při topení).



Překontrolujte

Než požádáte o servis nebo opravu, zkontrolujte následující body.

Zadní strana jednotky je orosená.

Kapíčky rosy na zadní straně vnitřní jednotky se automaticky hromadí a vysušují

Vnitřní jednotka nebo venkovní jednotka vydávají neobvyklý zvuk.

Při prudké změně teploty mohou vnitřní nebo venkovní jednotka příležitostně vydávat zvláštní zvuk (podobný bublání nebo zvuku vody proudící v potrubí), způsobený roztažením/smrštěním dílů nebo změnou průtoku chladiva.

Vzduch v místnosti páchne

Z klimatizace vychází podivný zápach.

Dochází k uvolňování zápachů zachycených ve stěnách, koberci, nábytku, oděvech nebo kožešinách.

Kontrolka OPERATION se rozsvěcí a zhasíná.

Kontrolka se rozsvěcí zhasíná s frekvencí jednou za sekundu, když je obnovena dodávka proudu po jejím přerušení nebo když zapnete hlavní vypínač. Nastavte jistič na ON.

V průběhu režimu topení zamrzá venkovní jednotka.

Z venkovní jednotky vytéká voda.

V průběhu provozního režimu topení venkovní jednotka občas zamrzá.

V takovém případě jednotka automaticky provádí rozmrazování (po dobu 2 až 10 minut), aby se zvýšil výkon topení.

V průběhu rozmrazování se zastaví proudění vzduchu z vnitřní i venkovní jednotky.

Když se mění proudění chladiva kvůli rozmrazování je slyšet syčivý zvuk.

Voda, která se uvolňuje v důsledku automatického rozmrazování během režimu topení, je odváděna z venkovní jednotky.

Proudění vzduchu se mění, i když tlačítko FAN není nastaveno do AUTO režimu.

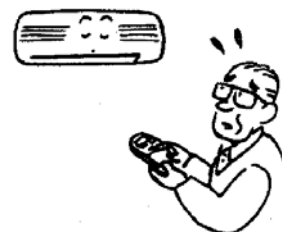
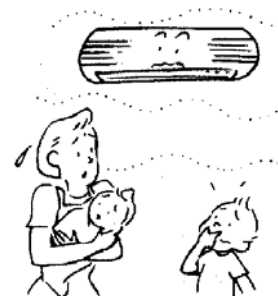
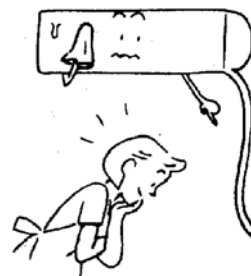
Pokud se teplota vyfukovaného vzduchu během režimu topení sníží, klimatizace automaticky změní nebo zastaví proudění vzduchu z vnitřní jednotky, aby v místnosti nenastal pocit chladu.

Z venkovní jednotky vychází bílá pára ze studeného vzduchu nebo vody.

Vnitřní jednotka při režimu chlazení nebo venkovní jednotka při režimu rozmrazování příležitostně vypouští páru.

Automatické řízení žaluzií vertikálního proudění vzduchu.

Pokud je teplota v místnosti nebo venkovní teplota během režimu topení vysoká žaluzie vertikálního proudění vzduchu se zavrou a pak se automaticky nastaví do původní nastavené polohy.



Následující jevy nejsou závady